



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4506-е заседание

Среда, 3 апреля 2002 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Лавров (Российская Федерация)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Белинга-Эбуту
Китай	г-н Ван Инфань
Колумбия	г-н Ривас
Франция	г-н Левит
Гвинея	г-н Фаль
Ирландия	г-н Райан
Маврикий	г-н Бхукори
Мексика	г-н Агилар Синсер
Норвегия	г-н Колби
Сингапур	г-н Махбубани
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки	г-н Негропonte

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 1 апреля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/336)

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/342)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Заседание возобновляется в 15 ч. 15 м.

Председатель: Я хотел бы дополнительно проинформировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Аргентины, Бахрейна, Бутана, Канады, Коста-Рики, Кипра, Джибути, Индии, Ирака, Ливана, Марокко, Новой Зеландии, Катар, Судана и Объединенной Республики Танзании, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных процедур Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Листре (Аргентина), г-н Буаллай (Бахрейн), г-н Прадам (Бутан), г-н Хайнбекер (Канада), г-н Нихаус (Коста-Рика), г-н Закхеос (Кипр), г-н Олхайе (Джибути), г-н Гопинатан (Индия), г-н Аль-Кадхе (Ирак), г-н Диаб (Ливан), г-н Медрек (Марокко), г-н Макай (Новая Зеландия), г-н Ан-Насер (Катар), г-н Ерва (Судан) и г-н Мвакаваго (Объединенная Республика Танзания) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.

Председатель: Следующий оратор в моем списке — представитель Кубы. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Рекейхо Гуаль (Куба) *(говорит по-испански)*: Г-н Председатель, позвольте мне выразить наше удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите работой Совета Безопасности в апреле месяце, именно в то время, когда положение на Ближнем Востоке обостряется беспрецедентным образом. Моя делегация верит в то, что Ваш опыт и мудрость позволят обеспечить самое оперативное и решительное руководство Советом.

Новости, которые продолжают поступать с оккупированных палестинских территорий, по-прежнему ужасны. Даже цензура и манипуляции тех, кто контролирует средства массовой информации на глобальном уровне, не смогли предотвратить ежедневное появление материалов об ужасных сце-

нах разрушений и смерти, которые воспринимаются, как если бы они уже стали обыденными в нашей жизни. К сожалению, мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, знаем о неспособности Совета Безопасности выполнять свои функции, столь четко определенные в Уставе Организации Объединенных Наций в том, что касается поддержания международного мира и безопасности.

Положение ухудшается день ото дня, и ничего не происходит. Бомбы и бульдозеры используются для уничтожения штаб-квартиры руководства Палестинской национальной автономии дюйм за дюймом, и ничего не происходит. Попирается достоинство и ставится под угрозу физическая безопасность президента Ясира Арафата — человека, которого на протяжении многих лет мы принимали в Организации и которого мы удостоили хорошо заслуженного звания главы государства, — и ничего не происходит. В Совете Безопасности проходят чрезвычайные заседания за закрытыми дверями в попытке урегулировать положение, и ничего не происходит. Рано утром в субботу, 30 марта, Совет принял резолюцию 1402 (2002) — резолюцию слабую и двусмысленную, как немногие другие. Несмотря на чрезвычайный характер ситуации, осторожные положения резолюции остаются невыполненными, и ничего не происходит. Похоже, резолюция 1402 (2002) разделит печальную участь ранее принятых резолюций, таких, как резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978), которые ждут своего выполнения в полном объеме на протяжении многих лет без принятия Советом необходимых мер для обеспечения полного соблюдения их положений.

Используемые предлоги и отговорки для оправдания этого положения четко свидетельствуют о моральной двуличности тех, кто угрожает использовать или использует парализующее право вето. Присутствующие здесь видели применение двойных стандартов в Совете, а также различных степеней чрезвычайного характера и скорости принятия и последующего осуществления резолюций, как если бы жизнь некоторых людей была менее ценной, чем других.

В последние дни мы слышим, как манипулируют вопросом терроризма и как угнетение и незаконная оккупация территорий оправдываются правом на самооборону. Это требует осуждения и самого решительного отпора. Нет законных предлогов

для оправдания жестоких расправ, избирательных убийств, массовых задержаний, внесудебных казней, принудительной высылки палестинцев с земли, где они родились, нападений на религиозные святыни, которые служат в качестве убежища для гражданских лиц, которым угрожает опасность, пыток и унижающего достоинство и бесчеловечного обращения. Ничто не может оправдать ситуации, когда целому народу отказывают в осуществлении в полном объеме своих самых основных прав как нации.

Совет Безопасности, и прежде всего его постоянные члены, должны положить конец проводимой правительством Израиля политике игнорирования резолюций Совета, в том числе прекратить незаконную оккупацию арабских территорий. Нам никогда не удастся добиться урегулирования, если мы не будем действовать, проявляя твердость, мужество и решимость. Мировое сообщество не может оставаться безучастным свидетелем трагических событий, которые по-прежнему ежедневно имеют место на Ближнем Востоке.

Сейчас, как никогда ранее, правомерным и обоснованным является требование в отношении безотлагательного развертывания международных сил, санкционированного Советом Безопасности для обеспечения эффективного осуществления на местах резолюций, принятых в результате напряженных усилий, направленных на преодоление препятствий, связанных с использованием права вето. Необходимо прекратить политику агрессии в отношении арабских народов, особенно палестинского народа. Необходимо прекратить незаконную оккупацию арабских территорий. Необходимо прекратить чрезмерное применение жестокого насилия против гражданского мирного населения, как палестинцев, так и израильтян. Необходимо прекратить разговаривать с позиции силы и использовать язык террора, будь-то в отдельных случаях или при проведении политики государственного терроризма, осуществляемой под другим названием.

Куба считает, что единственный путь к подлинному и прочному миру, к достижению которого все стремятся, — это переговоры, взаимное уважение и эффективная поддержка этих усилий всем международным сообществом. Моя делегация вновь заявляет о своей поддержке законной борьбы арабского народа, и особенно палестинского народа, за осуществление своих чаяний как народа и

нации, включая неотъемлемое право на создание своего суверенного и независимого государства со столицей в Восточном Иерусалиме.

В то же время Куба требует, чтобы Совет Безопасности осуществил в полной мере возложенные на него обязанности, с тем чтобы больше никогда не допустить геноцида, который происходит за стенами молчания и в отсутствие делегации, которая должна была бы здесь присутствовать, слушать эти слова и должным образом принять их к сведению.

Председатель: Я благодарю представителя Кубы за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Иордании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н аль-Хадиди (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за оперативный отклик на нашу просьбу и за Вашу заинтересованность в проведении этого чрезвычайного заседания для рассмотрения нынешнего кризиса и ухудшающегося положения на Ближнем Востоке.

Моя делегация решительно осуждает недавние операции Израиля против президента Палестины Ясира Арафата. Мы считаем, что эти принимаемые Израилем меры представляют собой серьезную угрозу для безопасности региона в целом и могут привести к хаосу и развалу. Такие акты агрессии, к числу которых относятся убийства, разрушение домов и национальных институтов, вторжения в лагерь, произвольные массовые аресты, угрозы в отношении безопасности населения деревень и преследование большого числа гражданских лиц, не обеспечивают безопасности для Израиля, да и никогда ее не гарантировали. Кроме того, эта агрессия является вопиющим нарушением соглашений, заключенных между двумя сторонами, и основополагающих принципов международного гуманитарного права и соответствующих международных документов и норм. Мы также осуждаем и отвергаем эти совершенно неоправданные акты. Мы также осуждаем совершаемые обеими сторонами нападения на гражданских лиц и убийства мирных жителей. Здание торгового представительства Иордании, расположенное недалеко от штаб-квартиры Палестинского органа, подверглось нападению и было разрушено

израильскими силами. Мы также решительно осуждаем этот акт.

Мы настоятельно призываем Совет Безопасности выполнить возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций функции и обязанности и направить международные силы для защиты палестинского населения, его законного руководства и его национальных институтов. В контексте непрекращающейся израильской агрессии против Палестинского органа и населения оккупированных территорий мы настоятельно призываем Совет Безопасности потребовать от Израиля безотлагательного вывода сил с оккупированных им территорий и выполнить резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002) Совета. Необходимо также призвать Израиль уважать четвертую Женевскую конвенцию 1949 года о защите гражданского населения во время войны. Мы также призываем Совет добиться того, чтобы Израиль выполнил резолюции 242 (1967) и 338 (1973), обеспечив условия для создания независимого государства на палестинской национальной территории со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

Председатель: Я благодарю представителя Иордании за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я от всей души поздравляю Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я хотел бы также выразить Вам признательность за Ваш стиль руководства в это сложное время, когда мы стремимся добиться международного единства. Кроме того, я хотел бы отдать должное Вашему предшественнику на этом посту представителю Норвегии за его важные усилия и за то, как он осуществлял руководство работой Совета. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за его искренние личные усилия, направленные на изыскание путей прочного урегулирования ближневосточной проблемы, достижение мира и согласия в этом регионе и прекращение страданий беззащитного палестинского народа и его трагической судьбы.

Жаль, что сегодняшнее заседание Совета Безопасности проводится не для того, чтобы рассмотреть вопрос о благоприятном развитии ситуации, такой как, например, стабильность на Ближнем

Востоке, как следовало бы ожидать после принятия Советом резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002). Напротив, Совет вынужден проводить чрезвычайное заседание для рассмотрения вопроса об официальном отказе правительства Израиля выполнить эти две последние резолюции. Израиль упорно продолжает осуществлять варварские акты, которые являются результатом проводимой правительством политики, действующего под флагом демократии и знаменами борьбы с терроризмом, для достижения личных амбиций, которые привели к военным и политическим репрессиям. Эти личные амбиции направлены против палестинского народа в целом и Палестинского органа и его законно избранного демократическим путем лидера, в частности.

Кувейт вместе со всеми другими странами региона осознает важность соблюдения и укрепления международного права, и именно поэтому он счел обнадеживающим тот факт, что Совет принял недавно две резолюции — 1397 (2002) и 1402 (2002), — в которых содержится призыв к Израилю уйти с оккупированных палестинских территорий и положить конец насилию.

Обе резолюции, принятые единогласно, стали позитивным шагом, поскольку они показали, что члены Совета осознают масштабы трагедии палестинского народа, чья кровь проливается сейчас напрасно.

Г-н Шарон даже не допустит, чтобы беззащитный палестинский народ защищал сам себя. Он нарушает самые элементарные нормы международного права — нормы, которые сегодня признаны всеми. Он пренебрегает самыми элементарными принципами гуманитарного права в то время, когда члены Совета пытаются подчеркнуть важность этих норм для сохранения человеческого достоинства.

Трагическая ситуация обостряется с каждым днем, и одному Богу известно, чем все это закончится. Во избежание полномасштабной конфронтации Совет должен принять решительные меры для решения трех важных вопросов.

Первый вопрос касается проведения Израилем политики варварского насилия против палестинского народа. Необходимо настоятельно призвать Израиль в самых решительных по возможности выражениях немедленно положить конец этому насилию; безоговорочно уйти с палестинских территорий; снять осаду Палестинской администрации и ее

законно избранного Президента Ясира Арафата; снять также блокаду против мирных граждан, поскольку это несомненно является формой государственного терроризма, что явно противоречит четвертой Женевской конвенции.

Осада г-на Арафата не служит интересам мира, и Шарон и израильские власти не должны на сей счет обманываться: тщетно пытаться поставить народ на колени путем унижения и содержания в заключении его руководителей. Израильское правительство должно прекратить свою практику игнорирования резолюций Совета Безопасности. Необходимо заставить его уважать волю международного сообщества, выраженную в этих резолюциях. Израиль должен подчиниться воле международного сообщества.

Статья 25 Устава гласит, что члены Организации Объединенных Наций соглашаются, в соответствии с настоящим Уставом, подчиниться решениям Совета Безопасности. Международные силы по наблюдению должны быть направлены в этот район в кратчайшие возможные сроки для того, чтобы нормализовать обстановку и добиться восстановления мира и стабильности, а также положить конец бесчеловечной и варварской практике Израиля.

Совет Безопасности сегодня, как никогда прежде, должен играть свою законную роль и направить послание мира, провозглашенное Арабским саммитом в Бейруте на основе предложения принца Абдаллы, инициативы, которая свидетельствует о том, что арабский мир отвергает войну и стремится к миру.

Однако, следуя своей обычной практике, израильское руководство отвергло эту инициативу, но при этом оно использовало не международно признанные каналы, а свои излюбленные методы, а именно войну, кровопролитие, убийства и нападения с применением силы. Это не вызывает никакого удивления, если мы вспомним темное прошлое этого человека, который не является другом мира и который фактически ненавидит его.

Если члены Совета не будут решительно действовать и не положит конец этой ситуации, то последствия трудно себе представить. Невозможно будет решить проблему, если она затянется. Совет несомненно отдаст себе отчет в том, что демонстрации с участием большого числа людей проходят сейчас в столицах стран арабского мира под лозун-

гом положить конец насилию в отношении палестинцев.

Совет министров Кувейта принял две декларации, осуждающие опасные действия Израиля и призывающие международное сообщество и Совет Безопасности принять серьезные конкретные меры для того, чтобы положить конец израильским действиям и обеспечить палестинскому народу возможности осуществлять его законные права в соответствии с нормами международного права.

В заключение мы хотели бы заявить, что мы должны настаивать на том, чтобы Совет рассмотрел вопрос о самой сути конфликта. Его источник очевиден: это незаконная оккупация Израилем арабской земли. Именно поэтому данная проблема не может быть решена до тех пор, пока Совет Безопасности не будет выполнять свою роль и не заставит Израиль немедленно и безоговорочно уйти со всех оккупированных арабских территорий, включая Сирийские Голаны; вернуться на линию по состоянию на 4 июня 1967 года; освободить полностью территорию, которую он удерживает в Южном Ливане, согласно всем соответствующим международным резолюциям, имеющим обязательный характер, в частности резолюциям 242 (1967) и 338 (1973).

Мы настоятельно призываем международное сообщество, особенно спонсоров мирного процесса и тех, кому дорог мир, предпринять шаги с целью положить конец этим кровавым расправам и этому варварскому поведению и заставить Израиль вернуться на путь мира. Они должны создать условия, которые дали бы арабской мирной инициативе реальный шанс на успех. Она встретила поддержку всего мира и заслуживает нашей поддержки. Именно Совету надлежит сотрудничать на этом завершающем этапе процесса.

Председатель: Следующий оратор в моем списке — представитель Намибии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Анджаба (Намибия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы искренне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле месяце. Мы также выражаем нашу признательность Вашему предшественнику, Постоянному представителю Норвегии, за умелое руководство работой Совета в марте.

Я хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному Постоянным представителем Южной Африки от имени Движения неприсоединения.

Г-н Председатель, Вы заслуживаете нашей признательности и за созыв этого важного заседания на столь раннем этапе Вашего председательства, в особенности в момент, когда у внешнего мира создается впечатление, что Совет Безопасности либо неспособен, либо не желает выполнять свои уставные обязанности и обеспечить всестороннее осуществление своих резолюций и решений по Ближнему Востоку. Ощущаемая бездеятельность Совета и та избирательность, с которой он обеспечивает выполнение своих резолюций, наносят ущерб его авторитету, и от них необходимо избавиться. Список решений и резолюций Совета относительно ситуации на Ближнем Востоке и оккупированной палестинской территории все удлиняется. Однако значение имеет не их число, а их выполнение. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности обеспечить, в частности, немедленное и безусловное осуществление резолюции 1402 (2002).

Хотелось бы напомнить, что последнее усугубление кризиса на Ближнем Востоке было вызвано событиями 28 сентября 2000 года — провокационным визитом нынешнего премьер-министра Израиля в Аль-Харам-аш-Шариф. Сегодня уже стало очевидным, что он преуспел в развале большинства достижений на пути к миру и в предотвращение дальнейшего прогресса в мирном процессе.

Тот факт, что Израиль расширяет свою незаконную оккупацию, вновь оккупируя палестинские земли, вызывает серьезную тревогу. В этом процессе совершаются массовые нарушения прав человека и международного гуманитарного права, в том числе грубые нарушения четвертой Женевской конвенции. Кроме того, израильские оккупационные силы продолжают внесудебные убийства, а также широкомасштабные разрушения палестинских жилых домов и другого имущества. Международному сообществу, в частности Совету Безопасности, нельзя закрывать глаза на это, а надлежит оказать на Израиль все давление с целью обеспечить прекращение этих незаконных акций. Обязательному осуждению подлежат все акты насилия, включая взрывы, осуществляемые самоубийцами, и применение военной силы против ни в чем не повинных граждан.

Палестинский народ обладает неотъемлемым правом на самоопределение. Он имеет право на создание своего собственного жизнеспособного государства точно так же, как Израиль претендует на право на существование и желает жить в мире со своими соседями в пределах безопасных и международно признанных границ. Палестинский народ также имеет право выбирать своих собственных руководителей, и нынешние попытки Израиля силой заставить председателя Арафата, являющегося законным руководителем палестинского народа, покинуть Палестину должны быть отвергнуты с тем презрением, которого они заслуживают.

Моя делегация призывает обе стороны подчиниться резолюции 1204 (2002) Совета Безопасности и безотлагательно выполнить ее. Чем дольше продолжается нынешнее насилие, тем сложнее будет укрепить необходимое для переговоров доверие. Мы также призываем Израиль воспользоваться утвержденной Лигой арабских государств инициативой наследного принца Саудовской Аравии Абдулы. В нынешних условиях она обеспечивает определенную перспективу.

Моя делегация твердо убеждена, что международные наблюдатели в регионе стали бы ценным механизмом для контроля за ситуацией и ослабления напряженности между сторонами. Поэтому Совету следует и впредь исследовать такую возможность.

В заключение моя делегация хотела бы еще раз заявить о том, что единственный способ урегулировать кризис на Ближнем Востоке заключается в согласованном с помощью переговоров мирном его разрешении на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Международному сообществу и, в частности, Совету Безопасности надлежит принимать все конкретные меры, необходимые для достижения этой цели. Продолжающееся унижение оккупированного народа и низведение его законной борьбы против иностранной оккупации до статуса простого терроризма вовсе не отвечают интересам достижения жизнеспособного мира на Ближнем Востоке. Вместо этого надлежит прекратить оккупацию Палестины, в которой и заключается суть нынешнего кризиса.

Председатель: Я благодарю представителя Намибии за адресованные мне любезные слова.

Следующий оратор в моем списке — представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бенмехиди (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить радость алжирской делегации по поводу Вашего председательства в Совете Безопасности в апреле. Позвольте мне также выразить и наше удовлетворение, которое, я убежден, разделяют все государства-члены, той заслуживающей похвал манерой, в которой Вы всегда и во всех отношениях выполняете председательские обязанности.

Хотелось бы также поблагодарить Вас за ту оперативность, с которой Вы откликнулись на просьбу Группы арабских государств и Движения неприсоединения созвать экстренное заседание для рассмотрения критической ситуации в Палестине. Еще я хотел бы поблагодарить посла Норвегии г-на Колби за то выдающееся мастерство, с каким он руководил работой Совета в марте, который оказался месяцем, весьма насыщенным работой.

Совершенное на прошлой неделе, но сорвавшееся покушение на председателя Арафата раскрыло истинные намерения политических преемников убийц премьер-министра Ицхака Рабина: они пытаются задушить мирный процесс и его итог, которым должно стать создание палестинского государства.

Алжир резко осуждает эскалацию Израилем военных действий против палестинского народа и Палестинского органа. Он приветствует героическое сопротивление палестинского народа и его законного возглавляемого председателем Арафатом руководства, чьи стойкость и непоколебимость которых перед лицом преступного поведения израильских оккупационных сил заслуживают всеобщей поддержки и восхищения.

Международная общественность не может больше оставаться безразличной к трагедии палестинского народа, оказавшегося беззащитным перед кровавым натиском неприятеля, обладающего превосходящей военной мощью и действующего с полной безнаказанностью и в явное пренебрежение к международному праву.

Совет Безопасности, в частности, призван сегодня занять твердую позицию в отношении своих собственных решений и незаконных действий Израиля. Как долго еще мы должны ждать, прежде чем Совет решит отказаться от практики двойных стандартов, которая мешает ему предпринимать действительно необходимые и немедленные действия, входящие в круг его обязанностей в отношении международного мира и безопасности? На карту поставлено само доверие к Совету, равно как и моральный авторитет коспонсоров мирного процесса.

В последние месяцы, выступая в Совете, Алжир неоднократно описывал ситуацию в Палестине как ситуацию войны, которая требует осуществления соответствующих положений международного гуманитарного права, в частности четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Поскольку глава израильского правительства недавно публично заявил, что его страна находится в состоянии войны, необходимо принять незамедлительные меры для прекращения продолжающегося геноцида палестинского народа и установления на юридической основе — которая сейчас четко определена — фактов, касающихся военных преступлений, совершаемых израильскими оккупационными войсками.

Что касается будущего Палестины и всего региона, то теперь совершенно ясно, что Ариэль Шарон желает воздвигнуть барьер из крови и ненависти между израильским и палестинским обществом. Кроме того, с помощью неприглядных маневров, осуществляемых при международной поддержке, он также пытается воздвигнуть барьер непонимания между арабскими народами и народом Соединенных Штатов Америки. Совет должен поставить под вопрос цели и задачи этого плана.

Алжир призывает международное сообщество признать исключительную серьезность ситуации в Палестине и отвергнуть попытки израильтян связать освободительную борьбу палестинского народа с международным терроризмом. Основопологающее различие между двумя этими ситуациями состоит в том, что молодые палестинцы, которые решили противостоять израильскому государственному терроризму и отдать свою жизнь за родину, погибают на своей оккупированной земле.

В заключение скажу, что международное сообщество неоднократно провозглашало, что оружие массового уничтожения не должно попасть в руки безответственных людей. Сегодня Алжир хотел бы выразить глубокую, законную и обоснованную обеспокоенность тем, что Израиль обладает огромным ядерным арсеналом, при том что он явно не заслуживает того, чтобы называться ответственным государством. В свете тех событий, свидетелем которых мир стал в последние дни, опасность применения этого арсенала против арабского народа более не является лишь темой научных предположений.

Председатель: Я благодарю представителя Алжира за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Бангладеш. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Сейчас, когда мы здесь выступаем, в Палестине не прекращается жестокая война. Это война, развязанная мощной военной машиной против всего гражданского населения. Эта война приводит к ужасной бойне, ужесточению оккупации и усилению страданий.

Бангладеш глубоко обеспокоена этим, как, собственно, и весь остальной мир. Мы обеспокоены тем, что игнорируются, и даже попираются резолюции Совета Безопасности. Именно к Совету обращаются с просьбой о защите люди, которые страдают от агрессии. И если Совет подведет их сейчас, когда к нему обращены такие призывы, это, несомненно, подорвет веру во всю систему, что никому не пойдет на пользу.

Мы также опасаемся того, что продолжающееся кровопролитие может еще больше разжечь страсти в регионе и за его пределами. Это может привести к сползанию к кризису, который выйдет из-под контроля основных участников. Под угрозой может оказаться и стабильность даже в далеких от этого региона странах. Мы обеспокоены всем этим, но нас беспокоит и другое. Мы глубоко встревожены тем, что институты Организации Объединенных Наций, на которые наши народы возлагают большие надежды, не способны разрубить Гордиев узел этой неразрешимой и зашедшей в тупик проблемы.

Нас это тем больше печалит, что сейчас более, чем когда бы то ни было, существует широкое согласие в отношении видения конечного решения. Оно включает в себя создание двух отдельных государств для израильтян и для палестинцев. И тем не менее консенсусное видение не продвинуло вперед дело мира. Последнее вторжение Израиля в Рамаллах и другие города грозит уничтожением всего достигнутого прогресса. Именно исходя из этого премьер-министр Бангладеш бегум Халеда Зия призвала к немедленному выводу израильских войск из Рамаллаха и других оккупированных территорий.

Безусловно, настало время, когда мы должны выйти за рамки простых банальностей и создать эффективные механизмы для выполнения международных решений. Я говорю о резолюциях 1397 (2002) и 1402 (2002) Совета Безопасности. Концепция создания международных сил для этих целей заслуживает серьезного рассмотрения. План Тенета и рекомендации Митчелла необходимо выполнять. Это остается единственным путем для продвижения к прочному миру. Совет и «четверка» должны активизировать усилия для достижения этих целей. Как и Южная Африка, которая выступала в своем качестве Председателя Движения неприсоединения, мы считаем, что направление специальной миссии Совета Безопасности в Израиль и Палестину могло бы значительно содействовать стабилизации ситуации. Или же мы могли бы рассмотреть возможность визита в этот регион Генерального секретаря с мандатом Совета. Мы достигли такого этапа, на котором мы не можем позволить себе такую роскошь, как отказываться от любых альтернатив.

У нас сердце кровью обливается, когда мы наблюдаем за тем, как попираются устои гуманитарного права в регионе, в котором зародились три великие модели человеческого поведения: Ислам, Христианство и Иудаизм. То, что происходит там сегодня, противоречит всем признанным ценностям. Это противоречит всему, чему служат Устав Организации Объединенных Наций и ее принципы. Мы не можем — не должны — допустить сохранения такого положения. Мир может — и должен — вмешаться.

В английском, том языке, на котором я сейчас выступаю, выражение «новый Иерусалим» всегда подразумевало возрождение надежды. Неужели мы не сможем это сохранить?

Председатель: Я благодарю представителя Бангладеш за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Видодо (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего от себя лично и от имени моей делегации поздравить Вас со вступлением на пост Председателя в период, когда Совет рассматривает очень важный для всех нас вопрос. Ваш богатый дипломатический опыт служит для нас гарантией того, что наши прения приведут к позитивному исходу.

Хотел бы также выразить глубокую признательность Вашему предшественнику, Его Превосходительству послу Норвегии Уле Петеру Колби за образцовое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Это заседание созвано для рассмотрения ситуации, которая привела к нетерпимому состоянию войны на оккупированной палестинской территории. Такие события не могут не иметь пагубных последствий для региона в частности и для мира в целом.

Вчера правительство Индонезии выступило с заявлением, в котором оно решительно осудило военную агрессию Израиля против Палестины и лично президента Арафата. Фактически эта несостоятельная политика создает серьезную угрозу для личной безопасности и неприкосновенности президента Арафата и для самого будущего всего ближневосточного мирного процесса. Кроме того, Индонезия считает неприемлемым тот факт, что оккупирующая держава оправдывает свои военные действия, используя вопрос о терроризме как предлог для подрыва законного палестинского дела.

В ответ на эту ситуацию Совет принял резолюцию 1397 (2002), которая верно затрагивает саму суть проблемы, а именно установление мира и признание неотъемлемого права палестинцев на самоопределение через видение региона как места, где два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ.

Эта резолюция была подкреплена принятием Советом Безопасности резолюции 1402 (2002). К сожалению, эти резолюции по-прежнему не выпол-

нены. Поэтому моя делегация твердо убеждена, что Совет Безопасности должен принять необходимые и незамедлительные меры для создания четкого механизма, гарантирующего их полное осуществление.

Достижение мира действительно является сложной и трудной задачей, если учесть развитие недавних трагических событий и военное решение, которое никогда не приведет к прочному миру. Поэтому правительство моей страны подтверждает свою поддержку всех дипломатических усилий в целях возобновления диалога относительно политического урегулирования и восстановления мирного процесса между заинтересованными сторонами. В этой связи мы всецело поддерживаем послание мира, ставшее итогом работы четырнадцатого саммита Лиги арабских государств в Бейруте. В нем содержится дальнейшее подтверждение того, что прочный мир требует выполнения резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) и принципа «земля в обмен на мир». Это единственный жизнеспособный путь к прекращению израильской оккупации арабских территорий.

Критическая ситуация на местах и продолжающиеся обсуждения в Совете свидетельствуют о том, что ближневосточный регион в целом стоит перед серьезным испытанием: либо он сделает шаг вперед в деле прекращения насилия и возобновления мирного процесса, либо будет продолжать скатываться в бездну насилия. В этой связи наиболее жизнеспособным вариантом на этом этапе для Совета Безопасности является принятие всех возможных шагов, в особенности санкционирования незамедлительного развертывания международных сил безопасности на оккупированной палестинской территории в целях скорейшего прекращения этого конфликта.

В заключение позвольте мне вновь подтвердить настоятельную необходимость увязки политического аспекта и аспекта безопасности для достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Председатель: Благодарю представителя Индонезии за его заявление и любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Марокко, и я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Медрек (Марокко) *(говорит по-арабски)*: Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце. Я также хотел бы выразить признательность Вашему предшественнику, представителю Норвегии, за его усилия по руководству работой Совета в марте.

Совет Безопасности проводит заседание по прошествии четырех дней после принятия резолюции 1402 (2002). В течение этих четырех дней ситуация на оккупированных палестинских территориях резко обострилась и приняла более трагический характер. Израиль осуществил коллективные убийства палестинцев, подвергнув осаде палестинцев и их семьи. Палестинцы были вынуждены хоронить погибших прямо на территории больницы. Ситуация такова, что ни один человек не может мириться с достигшим критического уровня положением, создающим угрозу для международного мира и безопасности.

Совет Безопасности должен наконец выполнить лежащую на нем в этом отношении ответственность. Совет должен потребовать от Шарона незамедлительного прекращения убийств, отказа от применения его правительством силы, а также отказа от политики возмездия, которая может привести лишь к дальнейшим страданиям для всех народов региона, начиная с самих израильтян.

Сложившаяся ситуация является проверкой авторитета Организации Объединенных Наций и в особенности Совета Безопасности. Можно ли считать разумным, чтобы резолюция, утвержденная с согласия всех постоянных членов Совета Безопасности, оставалась бездействующей? Израиль отказывается выполнять эту резолюцию и изложенные в ней обязательства. Можно ли считать разумным, чтобы международное гуманитарное право, в частности, четвертая Женевская конвенция, игнорировалось израильскими оккупационными силами? Как мы можем игнорировать — или принять — политику коллективного наказания, осуществляемую Израилем в отношении беззащитного палестинского народа в экстремальной форме? Такая практика неприемлема, и десятки тысяч людей, ежедневно участвующих в демонстрациях протеста во всем мире, выражают эти чувства.

Вчера Его Величество король Мухаммед VI в своем качестве Председателя Комитета по Иеруса-

лиму Организации Исламская конференция обратился с призывом к международному сообществу незамедлительно вмешаться, с тем чтобы положить конец обострению ситуации. Наилучший способ достижения этой цели заключается в направлении международных сил, с тем чтобы отделить армию, оснащенную совершенным военным оборудованием, от гражданского населения Палестины, оснащенного лишь своей решимостью продолжать борьбу против оккупации. Такое международное присутствие стало безотлагательно необходимым для того, чтобы положить конец политике убийств и разорвать порочный круг насилия и ответного насилия.

Во всем мире раздаются многочисленные голоса, требующие посредничества третьей стороны в деле обеспечения отделения израильских сил от народа Палестины, с тем чтобы найти выход из создавшегося тупика. Недавно я выступал в Совете от имени Группы арабских государств с осуждением терроризма, откуда бы он ни исходил. Сегодня я вновь подтверждаю эту позицию, так как она не продиктована нынешней ситуацией. Она вытекает из истории всей арабской цивилизации и заповедей проповедующего терпимость ислама — религии, отвергающей насилие и отдающей предпочтение логике диалога, переговоров и сосуществования между людьми.

Отсутствие у людей доступа к повседневным насущным потребностям, отсутствие у детей права посещать школы и получать базовое медицинское обслуживание и поправление достоинства народа способны лишь привести молодых людей к жертвенному отказу от всего, включая свою жизнь.

Нам не следует удивляться тому, что Ясир Арафат, президент Палестинской администрации, символ палестинской национальной самобытности, которого Израиль пытается всячески изолировать от его народа и от внешнего мира, в том числе с помощью таких методов, как отключение электричества, воды и лишение доступа к медицинской помощи, готов пожертвовать собой, чтобы сохранить свое достоинство и достоинство палестинского народа. Нынешняя ситуация, которая чрезвычайно опасна для нас всех, является унижительной для всех государств и народов, которые обязались в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций спасти грядущие поколения от бедствий войны.

Мир не может безучастно наблюдать за тем, как на его глазах проводится политика, направленная на истребление всего палестинского народа и лишение этого народа его законных прав. Мир не может оставаться пассивным перед лицом таких действий Израиля, как убийства ни в чем не повинных людей и массовые аресты сотен палестинцев.

Сегодняшнее заседание Совета имеет огромное, я бы даже сказал, историческое значение. В свете чаяний всех народов региона — в первую очередь палестинского народа, который ежедневно сталкивается с оккупацией и страданиями, — Королевство Марокко обращается к Совету Безопасности, главному органу Организации Объединенных Наций, которому вверено поддержание международного мира и безопасности, с настоятельным призывом принять меры, необходимые для того, чтобы положить конец безответственной политике и произволу израильского правительства на оккупированных территориях. Израиль должен немедленно вывести свои войска, снять осаду штаб-квартиры президента Арафата и обеспечить начало диалога между ним и израильским премьер-министром Ариэлем Шароном, чтобы положить конец насилию и возобновить переговоры с целью достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования положения на Ближнем Востоке в соответствии с международным правом.

Марокко по-прежнему готово участвовать во всех усилиях и инициативах, направленных на то, чтобы преодолеть нынешнюю тупиковую ситуацию в регионе. Наша цель — возродить у народов региона надежду на то, что их законные права, безопасность, мир и взаимопонимание могут быть гарантированы.

Председатель: Я благодарю представителя Марокко за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Ирака, которому я предлагаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Аль-Кадхе (Ирак) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, я хотел бы вновь поблагодарить Вас за оперативный отклик и проведение этого чрезвычайного заседания Совета Безопасности для рассмотрения неуклонно усугубляющегося положения на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим.

30 марта 2002 года Совет принял резолюцию 1402 (2002). Хотя эта резолюция была слабой и предусматриваемые ею меры несоразмерны военным преступлениям и другим бесчеловечным преступлениям, совершаемым сионистским образованием против палестинского народа, представитель этого образования подверг эту резолюцию критике и публично отверг ее, как только она была утверждена Советом. Позднее в этот день сионистские оккупационные силы начали широкомасштабное наступление, которое еще продолжается, против палестинского народа и его руководства. Они задержали также значительное число палестинских лидеров и других палестинцев. Они начали агрессию против христианских и исламских святынь.

Философская позиция представителя сионистского образования по отношению к резолюциям Совета Безопасности и кровавая практическая позиция агрессии его правительства свидетельствуют о следующем: отсутствии уважения со стороны сионистского образования к резолюциям Совета Безопасности; отсутствии приверженности выполнению положений статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций; полном пренебрежении и игнорировании всех призывов положить конец его актам агрессии, с которыми обратились к нему многочисленные государства; полном игнорировании обязательств и международных соглашений и отсутствии приверженности каким-либо формам цивилизованного нравственного поведения; эти позиции полностью изобличают Израиль как террористическое, расистское образование.

Сионистское образование и Соединенные Штаты Америки пытаются оправдать преступные действия сионистского образования правом на самооборону. Это некомпетентное оправдание не имеет под собой никакой юридической основы и противоречит разъяснениям Международного Суда в отношении того, при каких условиях такое право может быть осуществлено индивидуально или коллективно. С помощью этой попытки они стремятся трансформировать этот юридический принцип в политическое средство оправдания актов агрессии, которые ежедневно совершает сионистское образование — дерзко, на глазах всего мира. Оно продолжает убивать, устраивать жестокие расправы и морить голодом палестинский народ под предлогом самообороны. Тем самым это образование, по сути, подрывает основные правовые принципы, изложен-

ные в Уставе Организации Объединенных Наций, и другие утвердившиеся принципы международного права.

Некоторые страны Запада, в первую очередь Соединенные Штаты Америки, на протяжении трех лет выступают с идеей гуманитарного вмешательства, с тем чтобы оправдать свои военные действия в ряде регионов мира с одобрения Совета Безопасности или без него. По их утверждению, доводом в пользу такой деятельности является защита прав человека и основных норм международного гуманитарного права.

Сегодня сионистское образование нарушает все основные международные соглашения в области прав человека и гусеницами танков втаптывает в землю четвертую Женевскую конвенцию от 1949 года и два Дополнительных протокола к ней от 1977 года. Это образование зверски расправилось с сотнями гражданских лиц, безжалостно казнило десятки других и удерживает в тюрьмах тысячи молодых палестинцев — судьба большинства из них до сих пор неизвестна. Оно установило блокаду в отношении палестинских граждан, нацеленную на то, чтобы уморить их голодом и развязать войну. Это образование также полностью уничтожило инфраструктуру Палестинской администрации. Оно продолжает свою безумную деятельность, на которую международное сообщество отвечает полным молчанием. Оно зашло уже настолько далеко, что уничтожает больницы и религиозные святыни мусульман и христиан и лишает палестинцев возможности похоронить своих мучеников.

В настоящее время возникает вопрос, почему эти страны не вмешались для того, чтобы защитить основные права человека и нормы международного права, которые систематически нарушаются в Палестине. Не является ли это абсолютным доказательством проводимой этими государствами политики двойных стандартов, которой следует и Совет Безопасности?

Сионистское образование является эгоистичным и расистским режимом, который не заинтересован в международном мире. Его цель — разрушить все ценности, созданные человеческой цивилизацией на всех уровнях: юридическом, экономическом и социальном. Оно несет историческую ответственность за распространение терроризма на Ближнем Востоке с начала прошлого века. Оно по

сей день настойчиво проводит свою политику террора во всех его проявлениях.

Совету Безопасности предоставляется историческая возможность для того, чтобы доказать, что он в состоянии заставить сионистское образование проявить уважение к Уставу. Поэтому Совет призван сегодня осуществить возложенную на него ответственность по отношению к этому образованию в целях выполнения принятых международным сообществом резолюций, прекращения эскалации совершаемой сионистами агрессии и незамедлительного и безоговорочного снятия осады палестинского народа и его несгибаемого президента Ясира Арафата.

Председатель: Я благодарю представителя Ирака за его заявление и любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Мавритании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ульд Деддаш (Мавритания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы признательны Вам за проведение этого открытого заседания. Мы также хотели бы выразить благодарность Вашему предшественнику на этом посту послу Норвегии Уле Петеру Колби за прекрасное руководство работой Совета в марте месяце.

Несколько дней назад Совет рассматривал серьезную ситуацию, возникшую в результате повторной оккупации израильскими силами территории, контролируемой Палестинской администрацией, и применения варварских методов осады героя сопротивления президента Ясира Арафата. Совет смог принять резолюцию 1402 (2002), содержащую призыв вывести израильские войска со всех территорий, на которые, в соответствии с подписанными израильской и палестинской сторонами соглашениями, распространяются полномочия Палестинской администрации. Совет также призвал Израиль снять осаду президента Ясира Арафата и возобновить мирные переговоры. Принятие этой резолюции стало свидетельством осознания Советом возложенной на него ответственности и того, что он обязан всячески содействовать поддержанию международного мира и безопасности. Сейчас как никогда

ранее ему необходимо выполнять возложенную на него ответственность и исполнить свой долг в соответствии с предоставленным ему Уставом мандатом.

В результате введения в отношении палестинского народа удушающей блокады на оккупированных территориях ни в чем не повинные женщины, дети и старики подвергаются угрозе трагической гуманитарной катастрофы, которую нельзя допустить, и необходимо приложить все возможные усилия для противодействия этому. Моя страна требует полного и незамедлительного вывода израильских сил, возвращения к достигнутым в Мадриде договоренностям и безоговорочного выполнения принятых международным сообществом резолюций, особенно резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Я также хотел бы вновь привлечь внимание к необходимости развертывания международных наблюдателей в целях обеспечения защиты безоружного палестинского народа. Правительство и народ Мавритании заявляют о своей полной солидарности с братским героическим народом Палестины, который ведет борьбу за свои законные неотъемлемые права, а также с Палестинской администрацией под руководством президента Ясира Арафата — да хранит его Господь.

Президента Арафата, находящегося в условиях осады, лишённого воды и электричества, постоянно призывают обеспечить принятие дополнительных мер — это просто надругательство над чувствами арабов и мусульман. Эта серьезно обострившаяся ситуация, которая угрожает миру и безопасности во всем регионе, требует от Совета Безопасности незамедлительного принятия мер по осуществлению его резолюций, особенно принятой Советом в прошлую субботу резолюции 1402 (2002).

Председатель: Я благодарю представителя Мавритании за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Гопинатхан (Индия) (*говорит по-английски*): Посол Камалеш Шарма, Постоянный представитель, очень хотел выступить с заявлением, подготовленным по данному вопросу 29 марта. Сегодня вечером он не может этого сделать, по-

скольку сегодня его нет в городе, и поэтому он поручил мне выступить с заявлением от его имени.

Прежде всего, я хотел бы от имени нашей делегации поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с тем, что Вы руководите работой Совета Безопасности в текущем месяце. Мы хотели бы пожелать Вам всяческих успехов и заверить Вас в полной готовности нашей делегации к сотрудничеству. Мы хотели бы также поблагодарить делегацию Норвегии за эффективное руководство работой Совета в марте месяце.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым уже выступил сегодня посол Кумало, Постоянный представитель Южной Африки, в его качестве Председателя Движения неприсоединения. Мы уже выступали в ходе дискуссии по этому вопросу на чрезвычайном заседании, созванном 29 марта. Цель нашего сегодняшнего выступления заключается в том, чтобы добавить ряд аспектов, касающихся нашей позиции в отношении кризиса на Ближнем Востоке.

Достопочтенный Джасвант Сингх, министр иностранных дел Индии, беседовал с Президентом Ясиром Арафатом и заместителем премьер-министра Израиля и министром иностранных дел Шимоном Пересом в течение последних двух дней. Выражая глубокую озабоченность Индии в связи с последними событиями, он обратился с призывом к обеим сторонам выполнить резолюцию 1402 (2002) Совета Безопасности, которая призывает обе стороны к реальному прекращению огня и выводу войск, немедленному прекращению всех актов насилия и осуществлению сотрудничества в полном объеме со Специальным посланником Соединенных Штатов Зинни.

Министр Джасвант Сингх заявил заместителю премьер-министра Пересу о том, что, заключив под стражу Президента Арафата, что фактически делает его узником, Израиль скорее обострил проблемы, а не смягчил их, и что это намного затрудняет выполнение задачи достижения мира. Министр иностранных дел передал Президенту Арафату, что Индия считает его символом палестинской государственности и что она озабочена его безопасностью и благополучием. Необходимо было сдерживать ситуацию и контролировать ее. Уже погибло много ни в чем не повинных граждан с обеих сторон, и необходимо было положить этому конец. Ситуация

обострилась, и неприемлемо, чтобы она достигла такого состояния. Индия выступила на стороне народа Палестины в столь тяжкое для него время. Министр иностранных дел довел до сведения как Президента Арафата, так и заместителя премьер-министра Переса, что Индия готова сделать все возможное для восстановления мира в Западной Азии.

Специальный посланник Президента Арафата Хани аль-Хассан, позвонил премьер-министру Аталу Бехари Ваджапи сегодня утром в Дели. Президент Арафат дал высокую оценку постоянной поддержке, оказываемой Индией ему лично и борьбе палестинского народа и самому палестинскому народу. Премьер-министр Ваджапи выразил озабоченность в связи с состоянием здоровья Президента Арафата и его благополучием. Он подчеркнул, что Индия глубоко потрясена нынешней ситуацией и готова сделать все возможное для того, чтобы восстановить мир в регионе.

В заключение я хотел бы привести выдержку из заявления Джасванта Сингха, сделанного им в Шанхае в ходе его недавнего визита в Китай. Ссылаясь на положение на ближнем Востоке, министр иностранных дел сказал следующее:

«Президент Арафат облечен властью палестинским народом. Подвергать Президента Арафата такому обращению означает лишить палестинцев чувства их национальной принадлежности. Этому должен быть положен конец. Необходимо положить также конец и актам терроризма. Насилие порождает насилие, и это не является решением. Резолюция 1397 (2002) Совета Безопасности содержит призыв и к Израилю, и к Палестине поддерживать мир. Это обязательная мера. Все другие договоренности по этому вопросу, план Тенета, доклад Митчелла, резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и принцип «земля в обмен на мир» также могут привести к дальнейшему развитию мирного процесса. Это проблема не только для Ближнего Востока, но и для других регионов мира».

К этому я добавил бы немедленное и эффективное осуществление резолюции 1402 (2002), принятой Советом ранним утром 30 марта. Мы призываем Совет Безопасности к сотрудничеству с соот-

ветствующими сторонами в целях прекращения насилия и осуществлению шагов в направлении немедленного возобновления диалога и переговоров, с тем чтобы обеспечить прочный мир и безопасность для всех в этом регионе.

Председатель: Я благодарю представителя Индии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Коста-Рики. Я приглашаю его занять место за столом совета и выступить с заявлением.

Г-н Нихаус (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Позвольте мне начать с поздравления Вас, г-н Председатель, в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Совета в столь важное для международного мира и безопасности время.

Я имею честь выступать в Совете от имени 19 членов Группы Рио в своем качестве временно исполняющего обязанности Секретаря.

Государства — члены Группы Рио отмечают с глубокой озабоченностью последние события на Ближнем Востоке. В этой связи Группа, которую я представляю, будучи твердо убежденной в том, что мир между палестинским и израильским народами может быть достигнут только с помощью средств мирного урегулирования споров, закрепленных в международном праве, заявила, во-первых, что она приветствует принятие Советом Безопасности резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002), в которых Совет, делая ссылку на все принятые ранее соответствующие резолюции, подтверждает свое видение Ближнего Востока как региона, где два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ.

Во-вторых, Группа Рио выразила свое удовлетворение в связи с мирной инициативой Его Королевского Высочества наследного принца Абдаллы бен Абдаллы Азиза, которая дает новые надежды на мир и содержит рекомендации для всех стран региона по нормализации отношений.

В-третьих, она обратилась с настойчивым призывом к государствам, участвующим в процессе, направленном на достижение прочного мира на Ближнем Востоке, предпринять по возможности самые энергичные политические усилия по осуществлению предложения Совета Безопасности.

В-четвертых, она призвала стороны в конфликте немедленно прекратить все акты насилия и террора, независимо от того, от кого они исходят, в том числе все террористические акты и все формы провокации, подстрекательства к насилию и разрушения.

В нынешней обстановке необходимо, чтобы стороны в конфликте немедленно и безоговорочно выполнили последние резолюции Совета Безопасности, чтобы они предприняли первые шаги в направлении прекращения цикла насилия и разрушений, чтобы они приняли конкретные меры по восстановлению доверия и в полном объеме сотрудничали с Генеральным секретарем и его четырьмя специальными посланниками, ответственными за возобновление мирного процесса, в этих усилиях.

Как мудро заметил Генеральный секретарь, необходимо, чтобы уже сегодня стороны отказались от логики войны и разрушений и перешли к логике мира прогресса.

Председатель: Я благодарю представителя Коста-Рики за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Омана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н аль-Хассан (Оман) (говорит по-арабски): Должен был выступить постоянный представитель Омана, однако, к сожалению, он на несколько минут выше. Но вскоре он вернется.

Прежде всего позвольте мне от имени моей делегации тепло поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с тем, что Вы руководите работой Совета в этом месяце. Мы уверены в том, что Ваше дипломатическое искусство и позиции, занимаемые Вашей дружественной страной, Российской Федерацией, являются залогом достижения Советом его целей, в первую очередь, в вопросе поддержания международного мира и безопасности. Не могу не воздать должное Вашему предшественнику, послу Норвегии г-ну Петеру Колби, и членам его делегации за примерное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Моя делегация также благодарит Вас, г-н Председатель, и других членов Совета за отклик на просьбу Группы арабских государств созвать это экстренное заседание для обсуждения положения на оккупированных арабских территориях и, в первую

очередь в Палестине. Верим, что это заседание приведет к конкретным результатам и принятию таких резолюций, которые можно будет осуществить.

Нет необходимости говорить о том, что данное заседание проводится отнюдь не случайно. Это реакция на чрезвычайно опасную обстановку, складывающуюся на оккупированных арабских территориях. Данное заседание проводится также в ответ на отказ Израиля выполнять недавно принятые Советом Безопасности резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002) и соблюдать режим прекращения огня, отказ уйти с оккупированных им территорий и снять осаду с председателя Арафата. Все это неудивительно, поскольку палестинскому народу уже не в первый, не во второй и даже не в третий раз приходится просить к международное сообщество о защите от жестоких действий Израиля. Неспособность Совета отреагировать в прошлом вызвала необходимость проведения этого заседания сегодня. Согласно Уставу Совет Безопасности несет ответственность за урегулирование нынешней ситуации, уже приведшей к тому, что города и деревни подвергаются осаде, гибнут люди и что целый народ живет в состоянии страха и изоляции.

Недавно были приняты две важные резолюции — 1397 (2002) и 1402 (2002). В этих резолюциях содержится обращенная к двум сторонам, которых это касается, просьба воздерживаться от насилия и вернуться за стол переговоров.

Израиль, как обычно, проигнорировал эти резолюции. Фактически, Израиль, как только была принята резолюция 1402 (2002), активизировал свои действия и попытался заново оккупировать палестинские территории и развернул дополнительные силы в других районах Западного берега, в том числе в Вифлееме, Калькилии, Тулькарме, Наблусе, Дженине и других палестинских районах, превратив их в поля сражений и арену конфронтации между израильскими вооруженными силами и безоружным, осажденным народом, который Израиль пытается уничтожить любыми находящимися в его распоряжении средствами. Таков ответ Израиля на резолюции Совета Безопасности. Что же Совет собирается делать в отношении такой ситуации? Что он собирается делать в условиях, когда одно из государств не выполняет его резолюции, когда оно фактически игнорирует их, насмехается над ними и отворачивается от них?

Мы еще раз призываем Совет Безопасности полностью выполнить свои обязанности, взглянуть на эту ситуацию как на угрозу международному миру и безопасности, серьезно отнестись к своей ответственности и искренне добиваться осуществления своих резолюций с той же решимостью, какую он проявляет в других ситуациях, породивших другие резолюции и приведших к принятию последующих мер, созданию контрольных механизмов и учреждению различных комитетов. Мы просим Совет откликнуться на просьбу доблестного палестинского народа, столь мужественно противостоящего израильским оккупантам и являющегося жертвой такой жестокой практики, как коллективные наказания и попытки физически уничтожить его. Поэтому мы просим Совет обеспечить реальное выполнение всех принятых им резолюций, направленных на пресечение подобных действий Израиля, и рассмотреть возможность изыскания таких конкретных мер, которые действительно защитили бы палестинский народ от совершаемых израильскими вооруженными силами надругательств.

Сегодня авторитет Совета подвергнут испытанию, более суровому, чем когда бы то ни было раньше. Израиль необходимо заставить придерживаться тех же норм, каких придерживаются другие; иначе мы имеем дело с ситуацией, в которой существуют два совершенно различных образа действий, — с явлением, которое становится привычным и которое наносит серьезный урон авторитету Совета.

Необходимо совершенно четко прояснить одно: палестинская территория оккупирована, и бремя оккупации несет на себе палестинский народ, который надлежит защитить согласно международному праву, в том числе Женевским конвенциями 1949 года и резолюциям 242 (1967) и 338 (1973). Все эти международные документы и резолюции уже приняты — они существуют. Однако каков сегодня их результат? Каково состояние дел в сфере соблюдения прав того или иного народа на самоопределение и на жизнь в условиях мира? Мы призываем Совет и, в частности, его постоянных членов выполнить свои обязанности и направить Израилю единодушный сигнал, с тем чтобы он понял, что он не выше закона и международного права. Израиль должен уйти из всех оккупированных палестинских городов и деревень. Он должен немедленно снять осаду с штаб-квартиры Палестинской администрации и

г-на Арафата, являющегося символом и высшим представителем палестинского народа и его героической борьбы. Это единственный способ на деле осуществить резолюции международной легитимности.

Во имя дружбы и чистосердечия, которыми характеризуются отношения моей страны с Соединенными Штатами, мы хотим сказать: мы обеспокоены позицией Соединенных Штатов. Соединенные Штаты не осуждают Израиль с той же категоричностью, с какой они осуждают действия палестинцев. Руководство Соединенных Штатов по-прежнему призывает г-на Арафата выступить с более решительным осуждением актов насилия и террора, в то время как его свобода передвижения жестоко ограничена силами безопасности Израиля и их варварскими действиями. Как он может обеспечить прекращение акций, толчком для которых служит испытываемое палестинским народом чувство отчаяния перед лицом израильской оккупации? Мы призываем международное сообщество, Совет Безопасности и особенно Соединенные Штаты Америки — которые имеют большое влияние на Израиль — оказать на него в интересах и палестинского, и израильского народов самое мощное воздействие, с тем чтобы заставить его четко, публично и беспристрастно осознать реалии на местах. Мир остается единственным действенным способом урегулирования проблемы в регионе. Политические решения должны достигаться в контексте соблюдения международной законности и существующих мирных процессов, в частности мирной инициативы, о которой было объявлено недавно на арабском саммите в Бейруте.

В заключение хочу сказать, что наша делегация вместе со всеми миролюбивыми государствами надеется, что Совет Безопасности сумеет покончить с узким политическим мышлением и выполнить свою обязанность по защите международного мира и безопасности. Усилия Совета должны быть направлены на защиту безопасности и неприкосновенности оккупированных и подвергающихся произволу народов.

Председатель: Я благодарю представителя Омана за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Бахрейна. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Буаллай (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я рад поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Мы желаем Вам всяческих успехов в Вашей работе. Мы также хотим поблагодарить Вашего предшественника, посла Норвегии, который очень мудро руководил работой Совета.

Ситуация на палестинских территориях продолжает ухудшаться день ото дня. Израиль активизировал свою агрессию против палестинского народа и захватил большую часть территорий Палестинского органа с целью уничтожить их инфраструктуру, на создание которой ушли огромные средства. Кроме того, все больше молодых людей, женщин, детей и стариков гибнет в результате беспорядочных обстрелов и чрезмерного применения силы против беззащитного народа, единственным оружием которого является его решимость покончить с израильской оккупацией. Израиль продолжает осаждать палестинские города и морить голодом и убивать их жителей без суда и следствия. Эта политика агрессии также направлена против штаб-квартиры Ясира Арафата, Президента Палестинского органа и живого символа палестинского народа. И никому неизвестно, как закончатся эти террористические действия Израиля, оккупирующей державы.

Израильские войска препятствуют тому, чтобы раненые доставлялись в больницы, и стреляют по машинам скорой помощи, мешая им достичь своей цели, что противоречит Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны, которая является основой международного гуманитарного права. В статье 3(1) этой Конвенции предусматривается, что

«Лица, которые непосредственно не принимают участия в военных действиях, включая тех лиц из состава вооруженных сил, которые сложили оружие, а также тех, которые перестали принимать участие в военных действиях вследствие болезни, ранения, задержания или по любой другой причине, должны при всех обстоятельствах пользоваться гуманным обращением».

Что еще хуже, Израиль не позволяет жителям хоронить своих мертвых родственников, некоторые из которых погибли за несколько дней до этого. Это

противоречит исламским канонам и является вопиющим нарушением всех международных гуманитарных правил и норм.

Израильские оккупационные войска совершают акты, которые могут быть охарактеризованы лишь как военные преступления XXI века. На Саммите тысячелетия главы государств и правительств выражали надежду на то, что это столетие станет эпохой мира, безопасности и спокойствия. Однако нынешнее израильское правительство развеяло все эти надежды и превратило язык насилия и государственного терроризма в организованную политику и образ жизни израильского оккупационного государства.

Израильский премьер-министр не смог найти в своем кодексе поведения путей для сотрудничества с арабской мирной инициативой, утвержденной на саммите в Бейруте. Он смог найти там лишь государственный терроризм, который он использует для подрыва мирного процесса. Израильские действия против президента Арафата, являющегося символом палестинской борьбы и избранным президентом палестинского народа, очень опасны. Осуществляемый Израилем государственный терроризм может привести лишь к разрушениям во всем регионе. Именно к этому стремится израильское правительство. Международное сообщество должно остановить израильскую агрессию для того, чтобы предотвратить катастрофу, последствия которой для региона и всего мира были бы необратимы и непредсказуемы.

В заключение мы призываем Израиль, державу, оккупирующую палестинские территории, сделать следующее. Во-первых, он должен соблюдать положения четвертой Женевской конвенции 1949 года и принципы международного гуманитарного права и международного права в области прав человека. Во-вторых, он должен осуществить немедленный и безоговорочный вывод своих войск из всех палестинских городов и деревень, включая Рамаллах, из временной штаб-квартиры Палестинского органа и снять осаду, в которой находится Президент Органа. В-третьих, он должен снять блокаду в отношении палестинского народа на всех оккупированных территориях, включая исламские и христианские святыне места и храмы. В-четвертых, он должен выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002).

Это потребует от Совета принятия эффективных мер для того, чтобы заставить Израиль уважать его резолюции, которые пока остаются пустым звуком. Совет должен подтвердить, что если израильская оккупация палестинских и других оккупированных территорий не прекратится, в этом регионе никогда не будет спокойствия и мира. Международный мир и безопасность будут постоянно находиться под угрозой. Поэтому Совет Безопасности должен выполнить свои обязанности по Уставу Организации Объединенных Наций. Совет обязан использовать все возможные средства для оказания давления на государство-агрессор, Израиль, для того чтобы он прекратил оккупацию арабских территорий.

Мы призываем Совет Безопасности немедленно направить на место международных наблюдателей для того, чтобы гарантировать защиту палестинских гражданских лиц. История не признает за Советом того, что он сыграл должную роль, если он не выполнит свои обязанности. Кроме того, нельзя допустить, чтобы Совет оставался парализованным, когда под угрозу поставлены международный мир и безопасность, ибо поддержание международного мира и безопасности — это долг Совета.

Председатель: Я благодарю представителя Бахрейна за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Судана. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Эрва (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я рад поздравить Вас и Вашу дружественную страну со вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце. Мы также выражаем признательность Вашему предшественнику послу Петеру Колби и его делегации за успешное руководство работой Совета в ходе его председательства в прошлом месяце.

Сегодня мы проводим второе заседание за пять дней, посвященное рассмотрению сложившегося на различных палестинских территориях критического положения, которое с каждым днем обостряется. Ситуация на этих территориях резко ухудшается. Израиль, оккупирующая держава, продолжает совершать кровавые расправы, а также военные преступления и акты геноцида в отношении беззащитного палестинского народа. Все эти события разворачиваются на глазах у всего мира; каж-

дый из нас, включив телевизор, становится свидетелем чрезмерного применения смертоносной силы; преднамеренных убийств ни в чем не повинных граждан; осады палестинских городов и селений с применением танков и бронемашин; осады штаб-квартиры Палестинской администрации — штаб-квартиры председателя Ясира Арафата, который находится в окружении и в заточении в одной-единственной комнате и в отношении которого используются такие безнравственные, бесчеловечные и беспрецедентные меры, как отключение водо- и энергоснабжения.

Я был бы признателен, если бы нам представили список всех совершенных Израилем нарушений прав человека. Мир является свидетелем совершаемых Израилем актов агрессии в отношении святынь, мечетей и церквей, а также обстрелов санитарных машин, перевозящих раненых. Кроме того, были случаи, когда Израиль не давал разрешения на захоронение погибших. Больнице в Рамаллахе пришлось хоронить погибших в братской могиле на своей территории; весь мир следил за этими событиями на экранах телевизоров.

Внимание всего мира приковано к Совету Безопасности, который должен отреагировать и обеспечить выполнение своих резолюций, ввиду того, что совершаемая агрессия является вопиющим нарушением положений Устава Организации Объединенных Наций, международных гуманитарных конвенций и четвертой Женевской конвенции.

Поскольку Израиль продолжает игнорировать волю международного сообщества, Совет Безопасности должен принять незамедлительные действия в отношении Израиля, который превысил все рамки дозволенного в своих актах агрессии. В то время как мы проводим это заседание, Израиль предпринимает попытки осуществить оккупацию города Наблуса, тем самым расширяя свою агрессию и бросая вызов всем принятым международным сообществом резолюциям.

Совет несет в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций моральную ответственность за обеспечение прекращения прежде всего насилия и чрезмерного применения силы оккупационными силами Израиля против ни в чем не повинного, беззащитного гражданского населения Палестины. Моральный долг Совета — незамедлительно обеспечить защиту этого населения путем направ-

ления международных сил для наблюдения за выводом израильских войск в соответствии с требованием, содержащимся в резолюции 1402 (2002) Совета.

Советом было проведено множество заседаний и принято большое число резолюций и заявлений Председателя по вопросу о защите гражданских лиц. Многие государства обращались с призывом обеспечивать уважение прав человека и защиту гражданского населения в районах конфликта и обещали поставить эти вопросы во главу угла своей внешней политики. Почему же эти государства безмолвствуют сейчас? Почему мы не слышим голоса этих государств? Некоторые из них даже оправдывают действия Израиля, равносильные геноциду.

Здесь мы сталкиваемся с вопиющим случаем, когда гражданские лица, в первую очередь женщины, дети и старики, подвергаются самому жестокому насилию и репрессиям. Такая практика требует, чтобы Совет действовал в соответствии с волей многих государств-членов: он должен принять оперативные меры, обеспечивающие защиту гражданских лиц в Палестине. Непринятие Советом Безопасности таких оперативных мер и невыполнение им своих функций, по сути дела, будет равносильно отказу от выполнения своей ответственности по Уставу.

Военный преступник Ариэль Шарон отверг резолюцию 1402 (2002) Совета Безопасности, объявив войну палестинцам и назвав председателя Арафата, являющегося законным председателем Палестинской администрации, своим врагом — и это после того, как недавний саммит арабских государств в Бейруте продемонстрировал принятием инициативы наследного принца Саудовской Аравии Абдаллы бен Абделя Азиза, что арабы выступают за мир.

Израиль просто заявил, что арабы не желают мира, и потребовал безопасности и признания своего государства. Но при этом проявились его подлинные намерения — развязать кровопролитие. Израиль прибегнул к политике репрессий и убийств в отношении беззащитного палестинского народа и вновь осуществил оккупацию и осаду палестинских городов, объявив их военными зонами, в явной попытке подтолкнуть регион к широкомасштабному конфликту, последствия которого, хотя и непредска-

зуемые, безусловно поставят под угрозу международный мир и безопасность.

Безопасность, которую Израиль стремится обрести с помощью насилия, никогда не будет гарантирована до тех пор, пока он продолжает свою политику агрессии и экспансии, оккупации палестинских городов, совершения жестоких расправ и каждодневных убийств палестинцев. Насилие порождает насилие. Надуманные оправдания, которые представляет Израиль, утверждая, что его преступная кампания направлена на борьбу с терроризмом или обеспечение самообороны, неприемлемы. Именно палестинский народ борется против государственного терроризма Израиля, чтобы покончить с израильской оккупацией.

Кто из присутствующих здесь без сопротивления смирится с оккупацией и колониализмом? История народов всех представленных здесь государств является примером борьбы против колониализма и оккупации. Действительно гарантировать безопасность Израиля могли бы лишь его полный уход со всех палестинских и арабских территорий, сирийских Голанских высот и остальной части ливанской территории в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и предоставление палестинскому народу права создать свое государство со столицей в Аль-Кудсе. Тогда и только тогда мир придет в регион.

С этой трибуны мы призываем международное сообщество, в частности Соединенные Штаты Америки, Европейский союз и миролюбивые государства занять твердую позицию, с тем чтобы заставить израильское правительство отказаться от продолжения политики конфронтации, убийств и угнетения. Эта политика не может оправдать то, что неприемлемо. Она не означает, что те, кто имеет права, должны будут отказаться от этих прав.

Наконец, мы подтверждаем, что Судан поддерживает палестинский народ, который героически защищает свое законное — я повторяю, законное — право на возвращение своей земли и своего места среди государств, с учетом несправедливости и актов агрессии, которые по-прежнему совершаются в нарушение всех международных законов, а также религиозных принципов и норм человеческой морали.

Председатель: Я благодарю представителя Судана за его любезные слова в мой адрес. Сле-

дующий оратор в моем списке — представитель Объединенной Республики Танзании. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мвакаваго (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Прежде всего, от имени моей делегации, я хотел бы присоединиться к заявлению посла Думисани Кумало, Постоянного представителя Южной Африки, с которым он выступил от имени Движения неприсоединения.

В момент, когда мы проводим это заседание, ситуация на Ближнем Востоке стремительно обостряется. С сентября 2001 года погибло уже более 1000 палестинцев и 400 израильтян, большинство из которых были гражданскими лицами. Число жертв возрастает день ото дня. Сообщения из региона рисуют весьма мрачную картину.

В прошлом месяце Совет Безопасности, собравшись на экстренное заседание, единогласно принял резолюцию 1397 (2002) от 12 марта. Резолюция была недвусмысленной, в том что касается требований Совета к сторонам. Пока никакого заметного продвижения в направлении выполнения этой резолюции отмечено не было. Наоборот, ведется систематическое уничтожение Палестинской администрации, а ее лидер блокирован в ее штаб-квартире, которая отключена практически от всех коммунальных служб. Эта ситуация лишь усугубляет озлобление, возмущение и, мягко говоря, унижение.

30 марта Совет Безопасности принял резолюцию 1402 (2002), в которой, в частности в пункте 1, он призвал «вывести израильские войска из палестинских городов, включая Рамаллах». Ситуация на местах говорит об обратном. Растет число оккупированных городов, и никто не знает, какова будет судьба оккупированных территорий.

Анализ ситуации показывает следующее: уничтожение Палестинской администрации можно воспринимать как подрыв любого подобия права палестинцев на создание собственного государства. Об этом свидетельствует то, что в ходе нынешней кампании никакого заявления на этот счет не было сделано израильскими властями. Право на самоопределение предусмотрено в Уставе Организации. Никакие уловки не смогут ослабить решимости народа освободить себя и осуществить это право на самоопределение.

Мое правительство серьезно обеспокоено эскалацией насилия и военными вторжениями в районы, контролируемые Палестинской администрацией. Эти вторжения сопровождаются повсеместным уничтожением заработанного тяжелым трудом имущества, в особенности в палестинских районах. Палестинский народ подвергается коллективному наказанию в нарушение основных принципов Организации.

В ходе наших предыдущих выступлений мы указывали на несоразмерное применение силы израильскими властями. Сегодня ситуация еще хуже. Нет необходимости подчеркивать неравенство, мягко говоря, сил сторон. Обращаясь к сторонам с различными призывами, важно учитывать эту реальность.

Мое правительство решительно призывает Совет Безопасности предпринять безотлагательные действия, чтобы остановить бойню, идущую в регионе. Наряду с удовлетворением требований одной стороны в отношении обеспечения безопасности, необходимо также предоставить другой стороне, палестинцам, четкие гарантии того, что их государственность, практическая и достойная, не за горами. Насилие или нападения не разрешат палестинскую проблему и не обеспечат безопасность Израиля.

Мое правительство считает, что непременным условием любого значимого продвижения к урегулированию кризиса являются сохранение за президентом Арафатом его полномочий и обеспечение его безопасности. Совету следует занять недвусмысленную позицию по этому вопросу.

Мое правительство обращается с призывом выполнить резолюции Совета Безопасности к обеим сторонам, но в большей степени к правительству Израиля, которое доминирует в нынешнем столкновении. В конце концов только мирные переговоры обеспечат столь необходимое разрешение этого исторического конфликта. Поэтому обе стороны должны безотлагательно мобилизовать политическую волю и вернуться за стол переговоров. Лишь пару недель назад казалось, что есть надежда на то, что возможно урегулирование на основе переговоров. Сейчас остается лишь задаваться вопросом, осталось ли хоть что от этих надежд.

В заключение я хотел бы вновь заявить о поддержке моего правительства Генерального секретаря г-на Кофи Аннана и его неустанных усилий, направленных на достижение соглашения о прекращении огня и мирное урегулирование конфликта. Ситуация требует от Совета Безопасности безотлагательных действий в соответствии с пунктом 1 статьи 24 и другими соответствующими разделами Устава. Мировое сообщество ожидает самых решительных действий. Нельзя допустить дальнейшей бессмысленной гибели людей, особенно гражданских лиц. Мы призываем Совет использовать богатый арсенал инструментов, которые находятся в его распоряжении, с тем чтобы восстановить мир в регионе. Мы считаем необходимым предоставить основным действующим лицам все возможности, с тем чтобы они могли принять активное участие в поиске решения.

Фактор времени имеет важнейшее значение. Мы надеемся, что Совет выдержит испытание. Необходимо наметить план действий для палестинцев, с тем чтобы вселить в них надежду и чувство определенности.

Председатель: Я благодарю представителя Объединенной Республики Танзании за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Джибути. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Олхайе (Джибути) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за оперативный созыв этого заседания с учетом бедственной ситуации, сложившейся на палестинских территориях, и разворачивающихся там опасных событий. За период, прошедший после принятия в прошлую субботу резолюции 1402 (2002), ситуация вместо того, чтобы улучшиться, вышла из-под контроля и обострилась до тревожных и опасных масштабов. Возмущение международного сообщества и постоянные призывы к проявлению сдержанности, прекращению огня и незамедлительному выводу сил остаются без внимания. Израиль расширяет свои военные действия и упорно продолжает военное наступление, которое направлено исключительно на подрыв инфраструктуры и институтов Палестинского органа. Я хотел бы привести слова Генерального секретаря, прозвучавшие в заявлении, с которым он выступил в Со-

вете в понедельник: «Нужно быть безрассудным оптимистом, чтобы утверждать, что худшее уже позади».

Я отдаю должное Генеральному секретарю за его мужество и честность, а также за откровенное заявление о сохраняющемся хаосе и кровопролитии. Фактически резолюция 1402 (2002) является нашим самым эффективным инструментом для устранения явной опасности, угрожающей миру и безопасности в регионе.

Моя страна очень часто заявляла о том, что она осуждает все нападения на гражданских лиц, будь-то израильтяне или палестинцы. Но те методы террора, которые в последние несколько дней используются в отношении палестинского руководства, палестинского народа, безопасности инфраструктуры и институтов, трудно даже представить. Израиль развернул беспрецедентную военную операцию, которая является просто безумием и будет преследовать его вечно. Осуществляемые Израилем широкомасштабные военные операции направлены на расширение повторной оккупации всех территорий, находящихся под палестинским контролем.

Необоснованная демонстрация военной мощи г-ном Шароном может нанести ущерб инфраструктуре и Палестинскому органу и нарушить их функционирование, а также еще больше усугубить бедственное положение палестинского народа. Однако жестокой силе не удастся сломить его дух. Упорное осуществление г-ном Шароном военной стратегии, которая в основном направлена на подрыв Палестинского органа, но одновременно с этим, как утверждает Израиль, на уничтожение групп боевиков, является близорукой и недальновидной. Такая политика непременно породит чувство безнадежности и приведет к новому циклу насилия.

Оба народа — палестинский и израильский — имеют право на жизнь в мире и безопасности и быть уверенными в завтрашнем дне. Нынешняя односторонняя война снижает эту перспективу и способствует лишь дальнейшей эскалации и еще большим страданиям с обеих сторон. Мы являемся свидетелями разнузданной жестокой агрессии. Г-н Арафат по-прежнему томится в тюрьме в своей осажденной штаб-квартире. Нападение в целях мести на символ палестинской государственности приведет к серьезным последствиям. Оно также является оскорблением арабских лидеров, которые

впервые в истории предложили Израилю установить нормальные отношения со всеми арабскими государствами в обмен на прекращение оккупации палестинских земель и уход со всех территорий, оккупированных во время войны 1967 года.

Один из трудных вопросов, который до сих пор не получил ответа, звучит так: кто обладает силой и влиянием, чтобы обуздать военную машину Шарона? С учетом нынешнего расширения масштабов кровопролития неуверенность и бездействие международного сообщества по меньшей мере вызывают удивление. Те, кто, как предполагается, мог бы воздействовать на нынешнюю ужасную ситуацию, находятся в состоянии бездействия, растерянности и смутных надежд.

Как Генеральный секретарь решительно заявил на состоявшемся в понедельник заседании Совета, аспекты безопасности и мира должны рассматриваться параллельно на основе резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002). Законная обеспокоенность Израиля в связи с отсутствием безопасности не может рассматриваться в отрыве или отдельно от законных политических чаяний палестинского народа. В этом контексте готовность арабских государств жить в мире с Израилем заслуживает полного внимания со стороны Израиля. По нашему мнению, это единственный путь к преодолению ненависти, недоверия и усиливающейся уязвимости перед актами экстремизма с обеих сторон. Мы надеемся, что Совет оправдает возлагаемые на него надежды на поддержание международного мира и безопасности, особенно с учетом сложившейся ситуации на Ближнем Востоке.

Председатель: Я благодарю уважаемого представителя Джибути за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Бутана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Прадхан (Бутан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас в связи с выполнением функций Председателя Совета Безопасности в апреле месяце. Позвольте мне также выразить признательность Вашему предшественнику представителю Норвегии Петеру Колби за проделанную им работу на посту Председателя в прошлом месяце.

Мы проводим сегодняшнее заседание, поскольку мы обеспокоены бесконечной эскалацией насилия между Израилем и палестинцами. Нас тревожит тот факт, что, несмотря на полномочия и ответственность, возложенные Уставом на Совет Безопасности, этому органу до сих пор не удалось положить конец ужасному циклу насилия, которое продолжается месяцы, годы и десятилетия. Он также не смог найти путей урегулирования этой давней ближневосточной проблемы. Нас тревожит то обстоятельство, что ведущие державы — постоянные члены Совета Безопасности, на руководящую роль и деятельность которых возлагает надежды международное сообщество, не смогли убедить стороны на Ближнем Востоке отказаться от насилия и приступить к поиску путей урегулирования их проблем посредством диалога.

Проблема в отношениях между народами Палестины и Государства Израиль характеризуется порочным кругом насилия, гибелью людей и разрушениями. Доктрина «око за око и зуб за зуб» будет лишь подпитывать этот порочный круг. Ненависть и насилие порождают ненависть и насилие. Этот круг должен быть разорван. Совет Безопасности должен приложить усилия с целью разорвать этот круг и не должен упускать возможностей для этого, когда он таковые видит.

Моя делегация приветствует предложение наследного принца Саудовской Аравии. Мы увидели в нем элементы, способные разорвать этот порочный круг. Моя делегация настоятельно призывает Совет Безопасности начать с инициативы, выдвинутой наследным принцем. Кроме того, люди, населяющие регион, будь то арабы или израильтяне, должны изменить отношение друг к другу. Несмотря ни на что, они соседи, а мир и сотрудничество несомненно лучше, чем смерть, насилие и разрушение.

В глобализованном и взаимозависимом мире — мире, который движется в направлении обеспечения большей свободы передвижения, свободных рынков и большей взаимозависимости, — ни один народ или нация не могут существовать изолированно от других или жить, как на острове, на основе самодостаточности. Этот подход имеет жизненно важное значение для достижения долгосрочного мира и стабильности в регионе.

Наконец, делегация Бутана призывает Совет Безопасности активизировать свои усилия с целью немедленно положить конец насилию, вспыхнувшему на Ближнем Востоке.

Председатель: Следующий оратор в моем списке — представитель Катар, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ан-Насер (Катар) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы от имени Катар, Председателя девятого саммита Организации Исламская конференция, поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета в апреле месяце. Мы убеждены в том, что Ваша мудрость и опыт являются залогом успеха в работе Совета. Ваш быстрый отклик на нашу просьбу о созыве чрезвычайного заседания для рассмотрения опасной ситуации в оккупированной Палестине, включая Иерусалим, является благоприятным для нас знаком. Моя делегация хотела бы также поблагодарить посла Норвегии Оле Петера Колби за умелое и мудрое руководство работой совета в прошлом месяце.

Я не буду упоминать трагическое положение палестинского народа и его Президента, Председателя Арафата, который является сейчас жертвой нападения и оккупации со стороны Израиля, поскольку я убежден, что Совету известно все, что он должен знать об организованных массовых убийствах и нарушениях международного права, совершаемых Израилем, и его презрительном отношении к четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны. Однако я вновь повторю, что Совет несет ответственность за то, что происходит на оккупированных палестинских территориях. С тех пор, когда он отклонил предложение о направлении международных наблюдателей в регион, обстановка, которая уже тогда была напряженной, еще больше обострилась. Это случилось потому, что Совет проявил нерешительность в вопросе принятия твердой инициативы, которая могла бы отвечать интересам обеих сторон, под тем предлогом, что Израиль ее отклонил. Очевидно, у Израиля нет желания видеть наблюдателей, которые вскрыли бы нарушения, которые он совершает в отношении беззащитных палестинцев. Он продолжает игнорировать резолюции, в том числе резолюцию 1402 (2002), в которой содержится обращенный к нему призыв вывести войска с

оккупированных палестинских территорий, заявляя практически недвусмысленно, что он отказывается выполнять положения этой резолюции Совета, хотя Совет является высшим органом, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Некоторые пытаются наивно объяснить яростные нападения Израиля, относя их к категории действий в целях самообороны, однако как можно допустить, что разрушения и поджоги на земле соседей приведут к миру? Только на основе диалога и переговоров палестинский народ может вновь обрести свою оккупированную сейчас землю и создать свое независимое государство со столицей в Восточном Иерусалиме. Израиль должен понять, что он никогда не будет жить в условиях мира, если он будет упорно цепляться за эту землю. В ходе Саммита в Бейруте руководители арабских государств в духе доброй воли говорили о своем стремлении установить добрососедские отношения с Израилем.

Ближневосточный регион переживает сейчас беспрецедентный конфликт. Я надеюсь, что не преувеличиваю, когда говорю об этом, как о взрыве. Мы должны приложить все возможные усилия для спасения того, что можно спасти. Мы должны принять практические и конкретные меры, которые заставили бы Израиль выполнить в полном объеме резолюцию 1402 (2002). Мы должны направить международные миротворческие силы в регион и оказать давление на Израиль, с тем чтобы он вернулся за стол переговоров и сделал то, что необходимо для восстановления мира между Палестиной и Израилем и возобновления мирного процесса на том этапе, на котором он был прерван.

Председатель: Я благодарю представителя Катар за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор в моем списке — представитель Новой Зеландии, которого я приглашаю занять место за столом совета и выступить с заявлением.

Г-н Маккей (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим, с тем чтобы поздравить Россию с ее вступлением на пост Председателя и поздравить Норвегию за ее умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Вопрос, находящийся сегодня на рассмотрении Совета, относится к категории самых сложных. Новая Зеландия выражает сожаление в самых решительных выражениях по поводу эскалации насилия, которое просто отдаляет перспективы достижения прочного решения. Тот факт, что эта эскалация произошла за столь короткий период времени, заставляет нас обсуждать этот вопрос в Совете сегодня. Мы настоятельно призываем обе стороны задуматься над тем, куда ведет это насилие.

Новая Зеландия уже выступала с критикой в связи с применением чрезмерной силы израильскими силами обороны наряду с его заявленной политикой убийств, которая должна быть немедленно прекращена. Новая Зеландия осуждает политику внесудебных казней и присоединяется к другим странам, которые выступили с настоятельным призывом положить конец оккупации штаб-квартиры Палестинской администрации в Рамаллахе и попыткам изолировать и изгнать палестинского лидера Председателя Арафата.

Новая Зеландия считает планы дальнейшего расширения израильских поселений на оккупированных территориях одним из особенно провокационных препятствий на пути к примирению и призывает израильское правительство остановить подобные действия.

Мы также сожалеем о производимых самоубийствами взрывах, уносящих жизни ни в чем не повинных израильских граждан, и решительно осуждаем их. Лица, ответственные за направление молодых людей на такую смерть и за произвольную кровавую расправу над гражданскими лицами, должны быть переданы в руки правосудия. Ни одна из сторон этого конфликта не приблизится к достижению своих целей применением насильственных средств.

Вместе с другими ораторами сегодня мы настоятельно призываем к всестороннему и безотлагательному осуществлению резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002). В этих резолюциях международное сообщество отразило свою твердую приверженность мирному, согласованному урегулированию на Ближнем Востоке. Новая Зеландия последовательно поддерживает такое урегулирование, основанное на существовании двух государств, которым признавалось бы право Израиля на безопасные и согласованные границы и право палестинцев на такое жиз-

неспособное государство, в котором могут быть достигнуты самоопределение и социально-экономический прогресс.

Мы поддерживаем обращенные сегодня к сторонам Европейским союзом, Чили и другими призывы принять наблюдателей. Наделенный мандатом Совета Безопасности нейтральный контрольный механизм третьей стороны способствовал бы поддержанию режима прекращения огня и началу восстановления доверия между двумя сторонами. Руководителям и палестинского, и израильского народов настоятельно необходимо продемонстрировать добросовестный возврат к мирному процессу и отысканию долгосрочного урегулирования, основанного на соблюдении прав человека и международного права. Мы призываем обе стороны отказаться от насилия и проявить желание и готовность начать процесс, способный привести к прочному миру, на который мы все так горячо надеемся.

Председатель: Я благодарю представителя Новой Зеландии за любезные слова в адрес российской делегации.

Следующий оратор в моем списке — представитель Кипра, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Закхеос (Кипр) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени кипрского правительства. Мы также присоединяемся к заявлению, сделанному представителем Испании от имени Европейского союза.

Правительство и народ Кипра выражают свои глубокие тревогу и скорбь по поводу ухудшающейся ситуации на Ближнем Востоке и осуждают насилие и любые акции, в результате которых гибнут ни в чем не повинные люди, будь то израильтяне или палестинцы.

Мы выражаем свое полное сочувствие Председателю Ясиру Арафату и нашу солидарность с ним, считая его законным руководителем и представителем палестинского народа, и призываем к безотлагательному выводу израильских войск из Рамаллаха и со всех других палестинских территорий. Мы также призываем к немедленному прекращению огня и возобновлению диалога в целях спасения мирного процесса. В этой связи мы присоединяемся ко всему остальному международному сообществу в призыве к срочному и всестороннему

выполнению резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002) Совета Безопасности.

Мы настоятельно призываем Израиль воздерживаться от действий, суть которых заключается в коллективном наказании и унижении палестинского населения, и избегать непропорциональной реакции на насилие. Мы осуждаем внесудебные расправы над палестинцами, которые по международному праву незаконны. Абсолютно недопустимыми считаем также действия, направленные против медицинских и гуманитарных учреждений и персонала. Мы призываем к всестороннему соблюдению международного права и международного гуманитарного права, в том числе Четвертой Женевской конвенции. В этой связи мы выражаем свой протест против незаконной деятельности по созданию и расширению израильских поселений.

Мы особенно встревожены сообщениями о готовящейся операции против палестинцев, снявших убежище в церкви Рождества Христова. Мы настоятельно призываем к урегулированию данного инцидента таким образом, чтобы соблюсти святость этого важнейшего религиозного объекта. То же самое относится и ко всем другим религиозным объектам, которые, к сожалению, ввиду боевых действий становятся жертвами нападений и ничем не обоснованных разрушений. Мы призываем Израиль как оккупирующую державу выполнять свои международные обязательства и проявлять максимальную сдержанность.

Позвольте мне также подчеркнуть, что мы решительно осуждаем любые формы терроризма, оправданий которому нет, и поддерживаем право Израиля и всех других государств региона жить в мире и безопасности.

Кипрское правительство поддержит любую международную инициативу или усилия, нацеленные на предотвращение дальнейшей эскалации конфликта, и мы настоятельно призываем тех, кто в состоянии сделать это, способствовать достижению немедленного прекращения огня и возвращению сторон за стол переговоров. В этой связи мы будем поддерживать возросшую и настоятельно необходимую роль «квартета», и призываем стороны всесторонне сотрудничать со Специальным посланником Зинни и другими в осуществлении рабочего плана Тенета и рекомендаций доклада Митчелла.

Мы всецело поддерживаем создание контрольного механизма третьей стороны.

Мы также приветствуем заявление, принятое на недавнем совещании Лиги арабских государств в Бейруте, и вновь заявляем о своей поддержке справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта, основанного на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы поддерживаем такое урегулирование, которое положит конец оккупации арабских земель и страданиям палестинского народа, обеспечив осуществление его законных прав, в том числе его права на независимое государство. Урегулирование ближневосточной проблемы принесет стабильность в этот чувствительный регион планеты, обеспечит нормальные отношения между всеми странами региона и их безопасность и положит конец насилию, упрочив силы сдержанности и сотрудничества.

Наконец, позвольте мне еще раз заявить о непоколебимой поддержке Кипром поисков мира в регионе. Правительство и народ Кипра, традиционно и прочно связанные узами дружбы как с палестинским, так и с израильским народами, готовы сыграть конструктивную роль в достижении этой цели. Именно в таком духе мое правительство предлагает организовать и принять позднее в текущем месяце в Никосии очередную сессию Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, который, мы надеемся, по-своему поспособствует наведению необходимых мостов взаимопонимания между палестинским и израильским народами.

Председатель: Следующий оратор в моем списке — представитель Ливана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Диаб (Ливан) (говорит по-арабски): Моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному Постоянным представителем Туниса в его качестве Председателя Группы арабских государств.

Г-н Председатель, нам приятно видеть вас председательствующим в Совете Безопасности в текущем месяце; убеждены, что Ваше мудрое руководство приведет Совет к достижению по возможности наилучших результатов. Еще нам хотелось бы выразить свою признательность послу Колби за его напряженные усилия на посту Председателя в про-

шлом месяце. Кроме того, моя делегация хотела бы выразить Вам свою беспредельную признательность за Ваш быстрый отклик на просьбу о проведении этого экстренного заседания Совета Безопасности для рассмотрения чрезвычайной ситуации на оккупированных палестинских территориях.

Нынешнее серьезное ухудшение ситуации на оккупированных арабских территориях и ужасная эскалация агрессии Израиля против палестинского народа и его Национального органа представляют собой вопиющее нарушение международного права и международного гуманитарного права, особенно Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, 1949 года. Но еще опаснее всего этого то, что Израиль осуществляет этот государственный терроризм и совершает военные преступления против народа, чью землю он оккупирует, грубо нарушая и попирая резолюции Совета, который неоднократно призывал Израиль к выполнению своих резолюций.

Эта череда преступных действий Израиля против палестинского народа привела со времени начала интифады к гибели более чем 1500 мучеников и ранениям тысяч других палестинцев, подавляющее большинство из которых мирные жители, в частности дети. Ассоциации и организации прав человека отразили эти факты в своих докладах и обнажили преступную практику, которой палестинцы подвергаются изо дня в день. Они неоднократно призывали международное сообщество вмешаться и положить конец такой практике. Ситуация становится все более серьезной с каждым днем, и Генеральный секретарь неоднократно говорил об этом.

В свете эскалации действий по разрушению и убийству палестинцев, деятелей и руководителей палестинского сопротивления Совет Безопасности обязан выполнить свой мандат по Уставу и вмешаться для того, чтобы сохранить мир и безопасность и предотвратить дальнейшую эскалацию ситуации в регионе. В этом контексте Совет призван заставить Израиль немедленно прекратить свои агрессивные действия на оккупированных территориях и отказаться от своей политики осады, удушения голодом и убийства палестинцев. Он должен также продемонстрировать уважение к четвертой Женевской конвенции 1949 года как держава, оккупирующая палестинские территории, включая Иерусалим.

Совет Безопасности должен потребовать от Израиля немедленного выполнения соответствующих резолюций, вывода войск с оккупированных палестинских территорий и прекращения осады Палестинского органа. Совет также обязан направить на место международные силы по защите и обеспечить адекватную и оперативную помощь для облегчения страданий палестинского народа, находящегося в условиях оккупации, и прекращение введенной против него осады.

27 и 28 марта Лига арабских государств провела в Бейруте саммит. На нем была принята историческая резолюция, которую приветствовало все международное сообщество, за исключением Израиля. Арабские лидеры одобрили инициативу Его Королевского Высочества наследного принца Абдаллы ибн Абделя Азиза в качестве арабской мирной инициативы. Приняв эту резолюцию, лидеры арабских стран вновь сделали стратегический выбор в пользу справедливого и всеобъемлющего мира. Он был основан на их убежденности в том, что военное урегулирование конфликта не принесло и не принесет мира и безопасности региону.

Несмотря на призыв арабских лидеров к Израилю последовать их примеру и сделать выбор в пользу мира, Израиль отверг эту арабскую мирную инициативу и ответил на нее выстрелами, полной оккупацией палестинских территорий и осадой палестинского народа и его руководства.

Коренной причиной конфликта является продолжение Израилем своей политики оккупации земель других народов. Израиль должен понять, что политика насилия и разрушения может привести лишь к ответному насилию и разрушению и что мира и безопасности не удастся достичь, если не будет обеспечен всеобъемлющий и справедливый мир, основанный на соответствующих резолюциях Совета Безопасности, особенно резолюциях 242 (1967) и 338 (1973), и на принципе «земля в обмен на мир».

Председатель: Следующим оратором в списке значится представитель Аргентины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Листре (Аргентина) (*говорит по-испански*): Позвольте мне поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Я хотел бы также поблагодарить Вашего

предшественника, посла Норвегии Колби, за его очень эффективное руководство в марте, которое позволило принять резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002).

Аргентинская Республика крайне обеспокоена ухудшающейся ситуацией на Ближнем Востоке. Этот вопрос не безразличен для нашей страны, поскольку исторически Аргентина поддерживает тесные связи со странами этого региона. В нашей стране существуют арабская и еврейская общины, которые мирно уживаются друг с другом.

В связи с ухудшением в последние дни кризисной ситуации на Ближнем Востоке аргентинское правительство опубликовало 30 марта коммюнике в поддержку резолюции 1402 (2002), которая была принята Советом Безопасности в тот же день. Четыре дня спустя, когда ситуация еще больше ухудшилась, Аргентина вновь заявила о своей поддержке и призвала стороны срочно предпринять необходимые шаги для прекращения насилия и терроризма и вступить на единственный путь, ведущий к урегулированию этого ужасного конфликта, который нельзя урегулировать военным способом. Единственное возможное решение может быть найдено на основе диалога и возвращения к столу переговоров, которые являются инструментом достижения эффективного мира. Для того чтобы это стало реальностью, необходимо погасить враждебные настроения, характеризующиеся ненавистью, жадой возмездия и взаимным недоверием между двумя народами. Важно обеспечить принятие Израилем безоговорочного обязательства в отношении признания законного права палестинского народа на создание жизнеспособного и демократического палестинского государства. От палестинской же стороны требуются безоговорочные обязательства отказаться от терроризма и признать неотъемлемое право Израиля жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ, в первую очередь признанных государствами региона.

В столь сложных условиях правительство Аргентины присоединяется к обращенному к правительству Израиля и Палестинской администрации призыву международного сообщества принять незамедлительные меры, обеспечивающие конкретные шаги вперед по пути диалога и мира, что, в свою очередь, потребует добросовестного выполнения буквы и духа резолюций 242 (1967), 338 (1973)

и 1397 (2002), а также начала осуществления недавно принятой резолюции 1402 (2002).

В заключение хочу сказать, что мое правительство воздает должное усилиям специальных посланников Соединенных Штатов, Европейского союза, Российской Федерации и Генерального секретаря, направленные на незамедлительное установление режима прекращения огня.

Председатель: Я благодарю представителя Аргентины за его заявление, а также за любезные слова, сказанные в адрес нашей делегации.

Следующим оратором в списке значится представитель Канады, которого я приглашаю занять место за столом Совета.

Г-н Хайнбекер (Канада) (*говорит по-французски*): Я рад предоставленной мне возможности выступить в этих прениях и поддержать резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002) Совета Безопасности. Вышеуказанные документы указывают путь выхода из постоянно раскручивающейся спирали насилия на Ближнем Востоке. Раскручивание спирали насилия создает угрозу для мира и стабильности, которая не ограничивается рамками нынешних боевых действий и имеет разрушительные последствия для населения по обе стороны конфликта.

(*говорит по-английски*)

Чаяния, достоинство и сама жизнь народов постоянно подвергаются попранию, отрицанию, уничтожению и разрушению. Канада призывает обе стороны отступить от края бездны. Мы призываем Совет содействовать прекращению этой трагедии.

Палестинцам я скажу, что использование террористов-самоубийц против ни в чем не повинных граждан недопустимо, является извращением всех религиозных верований, преступлением против человечности и тактикой, которая никогда не может стать приемлемой — даже в условиях оказания сопротивления оккупации. Использование детей как инструментов войны для нанесения ударов по ни в чем не повинным гражданским лицам безнравственно и должно быть прекращено. Председатель Арафат и занимающие руководящие посты лица, не прилагающие достаточных усилий для того, чтобы предотвратить такого рода практику, несут серьезную личную и политическую ответственность. Мир

рассматривает *post facto* осуждения как пустые жесты, которыми они и являются.

Израилю мы говорим, что Канада полностью признает право Израиля на жизнь в пределах безопасных и международно признанных границ, а также его право на самооборону против террористических актов. Вместе с тем мы считаем, что продолжающиеся нападения Израиля на палестинские города и поселения способствуют раскручиванию спирали насилия. Физическое уничтожение объектов гражданской инфраструктуры и растущее число убитых и раненых постепенно отдалают перспективы достижения мира и нормализации жизни для обычных граждан с обеих сторон. Затруднение гуманитарного доступа лишь усугубляет обостряющуюся горечь страданий. Канада призывает к скорейшему выводу израильских войск из Рамаллаха и других зон, находящихся под контролем Палестины, в соответствии с резолюцией 1402 (2002).

Продолжающееся строительство израильских поселений подрывает любые надежды на восстановление мирного процесса и подрывает доверие. Мы призываем Израиль прекратить подобные дестабилизирующие действия. Эти действия должны быть прекращены в интересах мира.

И израильтянам и палестинцам хочу сказать, что ни *status quo ante*, ни *status quo* не являются приемлемыми. Вместе с тем, как представляется, палестинцы и израильтяне не способны положить конец этому конфликту и самостоятельно разработать новый *modus vivendi*. Налицо тревожные свидетельства того, что насилие приобретает широкомасштабный характер и выходит за рамки Израиля, а также Западного берега и сектора Газы. Международное сообщество должно оказать сторонам содействие в поиске стратегии выхода из спирали насилия и в разработке плана политического мирного урегулирования. Обиды усугубляются и будут отравлять отношения и для грядущих поколений.

Необходимые средства у нас в руках; они должны быть задействованы незамедлительно. План Тенета, доклад Митчелла и поддержанная Лигой арабских государств инициатива наследного принца Саудовской Аравии Абдаллы являются составными элементами такого плана отхода от края бездн. Международное сообщество должно сделать все возможное, чтобы вернуть стороны за стол переговоров, который они покинули 14 месяцев то-

му назад, и возобновить поиск политического урегулирования.

Нам всем известно, каким должен быть результат.

Сколько еще ни в чем не повинных людей должны погибнуть или получить физические или психологические травмы, прежде чем возобладает разум?

Давайте прислушаемся к словам Генерального секретаря, сказанным в Бейруте: «в наших отчаянных попытках добиться мира мы никогда не должны утрачивать надежду» (Press release SG/T/2318).

Мир на Ближнем Востоке — дело каждого. Необходимо, чтобы члены Совета Безопасности неустанно стремились разорвать спираль насилия. Давайте все заявим о своей решимости поддерживать стороны, с тем чтобы решительно положить конец кровопролитию и раз и навсегда положить конец этому конфликту.

Председатель: Следующим оратором в моем списке значится Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа г-н Папа Луи Фаль, которому Совет направил приглашение согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета. Я приглашаю его занять место за столом Совета.

Г-н Фаль (говорит по-французски): Охваченная мстительной и разрушительной яростью, оккупирующая держава приступила к бессмысленным, систематическим репрессиям, руководствуясь безумной политикой установления тотальной безопасности, обеспечиваемой военными средствами. Такая политика привела к катастрофическим последствиям с бесчисленными жертвами среди израильтян и в основном палестинцев в результате непрерывных воздушных рейдов, бомбардировок, террористических нападений и бессмысленных убийств, в том числе политических. Этот сюрреалистический и монолитный вариант неоправданного применения мер коллективного наказания и преследования потерпел неудачу, несмотря на очевидное попустительство со стороны политиков реакционного толка с обеих сторон, парадоксальным образом единых в своем апокалиптическом видении мирового пожара, распространяющегося за пределы Ближнего Востока.

Израильские силы вышли на новый этап эскалации насилия и незаконных репрессий с проведением военной операции, начатой против штаб-квартиры президента Палестинской администрации, который находится в пределах небольшого помещения в Рамалле и чья физическая безопасность находится под угрозой, несмотря на признанный международный статус президента Арафата.

Поэтому безотлагательно необходимы незамедлительные действия со стороны международного сообщества. Совет Безопасности предпринял недавно такие действия, приняв резолюции 1397 (2002) от 12 марта и 1402 (2002) от 30 марта, в которых подчеркивается необходимость использования мирного процесса для поиска путей политического урегулирования с опорой на инициативы арабов, африканцев, американцев, европейцев и других — всех тех, кто выразил приверженность урегулированию ситуации на основе планов Митчелла и Тенета, призванных возродить мирный процесс на основе принципа «нормализация во имя полного вывода сил», который был одобрен последним арабским саммитом, прошедшим в Бейруте и посвященным обсуждению важной инициативы Саудовской Аравии. С учетом происходящего стремительного ухудшения ситуации в результате актов террора, провокаций, разрушений и взрывов бомб террористами-самоубийцами — актов, которые Комитет осуждает решительно и безоговорочно, — я хотел бы изложить от имени Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа его позицию, которую Вы, г-н Председатель, как я знаю, не в последнюю очередь принимаете во внимание.

Пусть к миру зависит в основном от прекращения этой безжалостной израильской оккупации, которая продолжается 35 лет. Он зависит также от создания независимого, жизнеспособного палестинского государства, сосуществующего с Государством Израиль в пределах безопасных и международно гарантированных границ, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, из которых вытекает резолюция 1397 (2002) — резолюция, которая нарушила табу в лексиконе Совета, провозгласив, с редкой ясностью, новаторское видение палестинского государства.

Таким образом, достижение справедливого и прочного урегулирования на основе этих резолюций и резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи

по-прежнему неотделимо от урегулирования вопроса о статусе Иерусалима как открытого города, который является столицей двух государств, израильского и палестинского, а также вопроса о справедливом и объективном урегулировании проблемы беженцев и их праве на возвращение. Поскольку палестинский вопрос является центральным для любого прочного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке, священный долг Организации Объединенных Наций — продолжать выполнять свою ответственность в отношении этого вопроса до того, как будет найдено эффективное всеобъемлющее решение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Именно по этой причине сторонам в конфликте, и Тель-Авиву в особенности, настоятельно предлагается выполнять положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 1949 года. В этой связи наш Комитет требует обеспечения международной защиты, развертывания сил разведения Организации Объединенных Наций и/или немедленного направления международных наблюдателей. Мы хотели бы также настоятельно призвать доноров мобилизовать средства на оказание безотлагательной гуманитарной и экономической помощи палестинским жертвам.

В этом контексте, в том что касается продвижения к миру, Совету надлежит разорвать порочный круг насилия и повторяющихся нападений и изучить новаторские подходы и новые идеи, о которых столь мудро говорил Генеральный секретарь и среди которых резолюция 1397 (2002) представляется самым значительным шагом до проведения арабского саммита в Бейруте. Крайне важно, чтобы осуществлению такой стратегии предшествовало выполнение двоякого предварительного условия. Я имею в виду немедленный вывод израильских войск из оккупированных палестинских городов, включая Рамаллах, и полное и безоговорочное восстановление Тель-Авивом свободы передвижения президента Арафата, которому Комитет воздает должное за его мужественное, спокойное руководство в столь сложной обстановке, за демонстрируемую им твердую волю к миру и переговорам.

Мы хотели бы еще раз воздать Вам должное, г-н Председатель, а также Вашему предшественнику, послу Норвегии. Я особенно благодарен за эту возможность принять участие в работе Совета и

собственными глазами увидеть выражение активной солидарности, которую Совет, в дополнение к своей постоянной поддержке мирного процесса, демонстрирует в отношении ни в чем не повинных мирных палестинских и израильских граждан, а также всех народов в регионе.

После исторического арабского саммита в Бейруте — который, подтвердив резолюцию 1397 (2002), подтвердил также новаторские подходы, упоминавшиеся Генеральным секретарем в стремлении активизировать и объединить международные мирные усилия — наш Комитет приветствовал решительную приверженность и неизменные усилия г-на Кофи Аннана и его Специального координатора, а также усилия американских, европейских и российских специальных посланников по поискам путей справедливого и долговременного урегулирования вопроса о Палестине на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и таких важнейших принципов, как «земля в обмен на мир» и «нормализация во имя полного вывода сил».

Председатель: Я благодарю г-на Фаля за любезные слова в мой адрес.

Г-н Вехбе (Сирия) (*говорит по-арабски*): Делегация Сирийской Арабской Республики хотела бы выразить свою искреннюю признательность членам Совета за их понимание, проявившееся в оперативном отклике на просьбу Группы арабских государств и Движения неприсоединения созвать это заседание.

Это заседание созвано для осуждения трагедии, разворачивающейся в данную минуту на палестинских территориях в результате варварской и кровавой агрессии со стороны Израиля. Мир начинает сознать, что израильский премьер-министр, его должностные лица и армейские генералы — которые сделали убийство, разрушения и ненависть своей профессией — пытаются оправдать свои действия необходимостью борьбы с терроризмом. Это тщетная попытка оправдать политику выжженной земли и геноцида, которая систематически проводится израильянами. Основная цель этой политики — продолжение израильской оккупации арабских земель и подавление стремления палестинского народа к созданию своего независимого государства на своей земле со столицей в Восточном Иерусалиме.

Международное сообщество надеется на то, что эти следующие друг за другом заседания Совета Безопасности смогут положить конец высокомерию Израиля и его нарушениям самых основных норм международной законности и международного гуманитарного права и положений четвертой Женевской конвенции в частности.

Несмотря на то, что Совет Безопасности принял многочисленные резолюции в прошлые годы, месяцы и даже дни, всем стало ясно, что игнорирование Израилем этих резолюций и этих принятых международным сообществом документов не знает границ. Всем стало ясно и то, что функции, возложенные на Совет Безопасности, в особенности Уставом и Организацией Объединенных Наций в целом, постоянно не выполняются. Это подтверждает широко распространенное среди наших народов и стран мнение о том, что Совет Безопасности использует такой избирательный подход и двойные стандарты каждый раз, когда проводятся заседания с целью осудить осуществляемую Израилем политику и постоянное невыполнение им резолюций Совета и его решений или несоблюдение Израилем норм международного права и документов, принятых международным сообществом.

Наша делегация не считает необходимым говорить о том, какое воздействие оказывают такие действия на ситуацию, сложившуюся на оккупированных арабских территориях и на Ближнем Востоке в целом. Продолжая свою агрессию и объявленную палестинскому народу войну, Израиль проводит политику геноцида, разрушая все, что оказывается на пути израильских танков, и безжалостно ведя огонь по палестинским мирным жителям, их домам и объектам их инфраструктуры.

Видели ли члены Совета, как палестинцам приходилось хоронить своих погибших и мучеников в братских могилах прямо на парковочной стоянке? Слышали ли члены Совета о семье, которой еще предстоит похоронить одного из своих членов, обезглавленного израильянами? Это всего лишь несколько примеров. Кроме того, погибли многие сотрудники организаций Красного Креста и Красного Полумесяца, нередко случаи, когда машинам скорой помощи не позволяют пробраться к пострадавшим, с тем чтобы оказать помощь раненым.

Израильская армия по приказам Шарона входит в отношении палестинцев комендантский час,

который, порой, продолжается по несколько дней. Прекращалась подача воды и электричества, тысячи палестинцев были задержаны. Дома беженцев, которые уже неоднократно оказывались перемещенными лицами, произвольно разрушаются. Примеров зверств, совершенных Израилем в отношении беззащитных палестинских гражданских лиц, больше чем достаточно. На них совершаются нападения, а потом их, истекающих кровью, оставляют умирать. Не жалеют даже беременных женщин; некоторым из них пришлось рожать прямо на пропускных пунктах.

Мы не считаем необходимым вновь рассказывать здесь о событиях, которые произошли в Вифлееме, городе мира, где родился Христос. Этот город подвергся нападению вместе с расположенными там церквями и мечетями. Церковь Рождества Христова оказалась в осаде, а статуя Девы Марии была разрушена.

На фоне этих событий всем должно быть ясно, что Израиль открыто проводит политику государственного терроризма, в том числе прибегает к убийствам, разрушениям, политическим убийствам и задержаниям. Израиль стремится ввести в заблуждение мировое сообщество, утверждая, что такие акты совершаются в целях самообороны. Реальным фактом являются попытки Израиля защитить и закрепить свою оккупацию арабских земель и силой навязать палестинской стороне свои условия.

Совету следует поставить перед израильским правительством следующие условия: незамедлительный уход с палестинских территорий, снятие осады, которой подверглись президент Палестины и палестинское руководство, и прекращение убийств ни в чем не повинных гражданских лиц.

Членам Совета хорошо известно, что арабские страны на состоявшемся в Бейруте саммите Лиги арабских государств единогласно утвердили мирную инициативу. Если Израиль откажется от своей позиции неприятия этой инициативы и прекратит свои акты агрессии, то это откроет путь для обеспечения справедливого и всеобъемлющего мира; и создание независимого палестинского государства станет не просто мечтой, а реальностью.

Моя делегация представит от имени Группы арабских государств проект резолюции об осуществлении предыдущих резолюций Совета. Г-н Председатель, Председатель Группы арабских

государств уже направил на Ваше имя текст этого проекта. Группа арабских государств надеется на то, что Совет примет проект резолюции, поскольку ее члены верят в то, что Организации Объединенных Наций, которая представлена в данном случае Советом Безопасности, принадлежит важная роль в обеспечении стабильности и безопасности на Ближнем Востоке.

В заключение позвольте мне сказать, что сейчас, когда проходит это заседание с целью положить конец израильской агрессии и призвать Израиль вывести свои оккупационные силы, десятки израильских танков начали наступление на город Наблус — город, население которого составляет свыше 120 000 человек, а перед этим Израиль полностью оккупировал город Дженин.

Такова ситуация, сложившаяся после принятия резолюций Совета Безопасности. Что сейчас необходимо сделать Совету? Мы представили черновой вариант проекта резолюции. Я настоятельно призываю всех моих коллег в Совете поддержать этот проект, в котором еще раз подтверждается призыв выполнить резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002).

Г-н Ривас (Колумбия) (*говорит по-испански*): Очевидно, что международное сообщество все в большей степени обеспокоено продолжающейся волной насилия на Ближнем Востоке. Именно этим фактом обусловлено проведение этого нового заседания, несмотря на то, что Совет Безопасности заявил о своей позиции по данному вопросу буквально несколько дней назад.

Вчера члены Совета Безопасности провели весьма интенсивный диалог с представителями Израиля и Палестинской администрации, в ходе которого мы вновь заявили о нашей обеспокоенности в связи с незатухающим насилием. Если нам не удастся прекратить его, то может возникнуть опасность его распространения на весь регион.

Источником серьезной обеспокоенности для делегации Колумбии является безопасность президента Арафата. Несмотря на заверения правительства Израиля о том, что оно не намерено причинить ему ущерба, всем ясно, что ситуация крайне опасна.

Кроме того, не поддается пониманию и является неприемлемой идея, с которой выступил премьер-министр Израиля, предложивший, чтобы президент Арафат покинул территорию Палестины и

уехал в эмиграцию. Нельзя забывать о том, что г-н Арафат является избранным президентом Палестинской администрации и поэтому международно признанным лидером палестинского народа. Мы присоединились к обращенному к Израилю призыву немедленно снять блокаду Президента Арафата.

Совет Безопасности принял две важные резолюции за период менее одного месяца, а именно резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002), однако на настоящий день желаемых результатов достичь не удалось. Настоятельно необходимо, чтобы стороны немедленно выполнили эти резолюции, поскольку в них указывается единственный выход из нынешнего тупика.

Мы хотели бы вновь призвать обе стороны к немедленному прекращению огня, выводу израильских войск из палестинских городов и прекращению нападения террористов-самоубийц в израильских городах. Военная оккупация не обеспечит гарантий безопасности, которых добивается Израиль, и нападения террористов-самоубийц не приведут к политическим результатам, к которым стремятся палестинцы. Мы также хотели бы вновь подтвердить нашу поддержку плана Тенета и рекомендаций Митчелла.

Усилия Совета Безопасности дополняют усилия, предпринимаемые на местах различными специальными посланниками. Мы вновь подтверждаем нашу поддержку их деятельности, которая требует сотрудничества и полной готовности к выполнению решений обеих сторон. Нет причин для ограничения доступа специальных посланников к Президенту Арафату для проведения с ним диалога.

Несколько дней назад в Бейруте завершил свою работу Арабский саммит в Бейруте. Благодаря ему появился лучик надежды на нахождение решения этого конфликта. Эти новые предложения должны быть изучены. Как заметил Генеральный секретарь, опасения Израиля в плане безопасности и политические устремления палестинцев должны одновременно приниматься во внимание. Безопасность и мир — это обе стороны одной медали.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Ирландия полностью поддерживает заявление, с которым уже выступила ранее Испания от имени Европейского союза.

Как известно членам Совета, министры иностранных дел государств — членов Европейского союза провели сегодня вечером в Люксембурге чрезвычайное заседание. Я хотел бы обратить внимание на важное заявление для прессы, сделанное по его завершении министром иностранных дел Испании Пике, в котором говорится о том, что министры стран-членов Европейского союза согласны с тем, что самым настоятельным требованием является осуществление — немедленное и в полном объеме — резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002). Этой ночью министр Пике и Высокий представитель Солана направляются в регион с целью проведения совещания на самом высоком уровне с участием представителей правительства Израиля и Палестинской администрации.

Ирландия разделяет серьезную озабоченность Генерального секретаря дальнейшим обострением положения на местах. Мы с удовлетворением отмечаем ясность публичного заявления Генерального секретаря, сделанного им в прошлый понедельник, и руководящую роль, которую он демонстрирует в это столь непростое время. Мы решительно поддерживаем то, что он сказал. Сейчас не то время, когда Совет Безопасности должен выступить на той или другой стороне. Откровенно говоря, в нынешней обстановке очень много правды и очень много лжи со всех сторон. Именно Совет должен помочь сторонам преодолеть нынешний кризис. Они не могут сделать это без помощи других, поскольку они оказались сейчас в тупике.

Приветствуя принятие резолюции 1402 (2002) в прошлую субботу, министр иностранных дел Ирландии г-н Брайан Коуэн выступил с решительным призывом к израильскому правительству и Палестинской администрации немедленно и в полном объеме выполнить эту резолюцию и откликнуться на призывы других членов международного сообщества. Он заявил, что нет никакого оправдания продолжающимся убийствам и враждебным действиям, которые ведут лишь к разжиганию ненависти в отношениях между израильским и палестинским народами. Мир и безопасность Израиля и свободное и независимое государство Палестины — этих целей можно добиться только в рамках политических переговоров. Политика насилия, принуждения и мести, которая взяла сейчас верх, ведет лишь к дальнейшим ненужным трагедиям и страданиям. Г-н Коуэн сказал далее, что Совет Безопасности

действует от имени международного сообщества, указывая путь выхода из этого кризиса. Израильские и палестинские руководители должны использовать эту возможность и сотрудничать друг с другом в целях преодоления сопротивления тех, кто стремится к увековечиванию конфликта между своими народами.

Мы испытываем глубокое чувство разочарования, и мы не можем согласиться с тем, что даже в тот самый день, когда была принята резолюция 1402 (2002), ключевые элементы этой резолюции были проигнорированы и даже отвергнуты. С тех пор обстановка еще больше обострилась. Позвольте мне добавить, что не подобает ни одной стороне заявлять, что она «не отвергает» резолюцию 1402 (2002). Согласно Уставу, государства — члены Организации Объединенных Наций должны выполнять резолюции Совета.

И вновь мы безоговорочно осуждаем убийства мирных граждан террористами-самоубийцами. Мы также призываем положить конец нападениям израильских военных на Рамаллах и другие палестинские города, и мы безоговорочно осуждаем нарушения международного гуманитарного права и конвенций Организации Объединенных Наций, которые их сопровождают. Мы призываем к немедленному прекращению осады Израилем Президента Арафата, которая является весьма опасной и недальновидной. Мы решительно отвергаем все намерения заставить избранного лидера палестинского народа вновь отправиться в изгнание. Мы выражаем сожаление по поводу всех нарушений «голубой линии» между Ливаном и Израилем. Ирландия глубоко сожалеет о практически повсеместных нарушениях прав человека, в том числе в первую очередь права на жизнь как палестинцев, так и израильтян.

Весь контекст для достижения прогресса ясно указан в резолюции 1397 (2002). Элементы для достижения незамедлительного прогресса ясны. Они четко изложены в пункте 1 резолюции 1402 (2002). 30 марта все члены Совета решительно заявили — и это нашло отражение в заявлении Председателя Совета, — что для осуществления этих элементов не предполагается и не требуется никакой последовательности. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что нам необходимо одновременно учитывать законные опасения Израиля в плане безо-

пасности и законные политические устремления палестинцев.

Необходимо поощрять самым решительным образом дальнейшие усилия «квартета». Беспристрастное, стабильное и решительное участие «квартета», в состав которого входят посланники Генерального секретаря, Президента Соединенных Штатов, Европейского союза и Российской Федерации, — является ключевым и решающим фактором. Возможно, в нынешней обострившейся обстановке «квартет» нуждается в усилении на местах на политическом уровне. Было бы незаконным и неприемлемым, если бы членам «квартета» продолжали препятствовать в их стремлении встретиться с Президентом Арафатом. Мы призываем все стороны осуществлять всестороннее сотрудничество с «квартетом» в его усилиях.

Мы согласны с Генеральным секретарем с тем, что вопрос о развертывании третьей стороны на местах заслуживает дальнейшего рассмотрения. Конечно, исключительно важно, чтобы Совет продолжал активно участвовать в урегулировании нынешнего кризиса. Международное сообщество надеется на это и заслуживает этого. Мы должны по-прежнему заслушивать брифинги Генерального секретаря на регулярной основе в свете докладов от его Специального координатора.

В последние дни правительство Ирландии, со своей стороны, поддерживало прямые контакты с Генеральным секретарем Аннаном и обеими сторонами, и мы будем и впредь делать все в рамках имеющихся в нашем распоряжении национальных средств в своем качестве члена Европейского союза и члена Совета Безопасности для того, чтобы оказывать помощь в целях избавления сторон и региона от нынешней катастрофы.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позиция Соединенного Королевства была всесторонне раскрыта в заявлении, сделанном представителем Испании от имени Европейского союза (ЕС), и мне нет необходимости добавлять что-либо к этой восхитительно ясной позиции, которая полностью созвучна с твердой установкой Генерального секретаря.

Тем не менее есть один конкретный аспект, который я считаю необходимым подчеркнуть. Резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002) стали существенным развитием политики Совета Безопасности в

отношении этого вопроса. Преднамеренному насилию и, в частности, непродуктивной и недопустимой эскалации степени применения израильскими силами обороны своей мощи должен быть положен конец. Израильские войска должны быть быстро выведены из Рамаллаха и других городов Западного берега. Точно так же прекратить надлежит и производимые палестинскими самоубийцами взрывы, которые несомненно представляют собой террористические акции, и Палестинский орган должен предпринять в этих целях максимальные усилия.

Убежден, что всему Совету Безопасности ясно, что военного решения там быть не может. Как израильтяне, так и палестинцы имеют право на безопасность. Но она может быть обеспечена только в результате мирного урегулирования, согласованного сторонами с помощью переговоров. Председатель Арафат и Палестинский орган являются законными представителями палестинского народа, с которыми Израилю надлежит суметь возобновить этот диалог. Ограничение их возможностей не отвечает интересам ни мира, ни, признаем, Израиля.

Эти две резолюции должны быть выполнены; они обеспечивают выход из того отчаянного положения, в которое поставили себя обе стороны. Они кратко и убедительно представляют основу для настоящего мира. На их осуществление следует направить усилия всей системы Организации Объединенных Наций. В нашей национальной дипломатии Соединенное Королевство сыграет в этом деле свою роль; точно так же коллективно поступит и весь ЕС.

Как ранее упомянул посол Райан, сейчас в регион отправляется делегация высокопоставленных представителей ЕС с намерением встретиться с руководителями обеих сторон, с тем чтобы призвать их к немедленному прекращению насилия и выполнению резолюций. У них и у других активных участников переговоров из состава «квартета» есть основа для действий, закрепленная в резолюциях 1397 (2002) и 1402 (2002), которые не нуждаются в дальнейшем толковании, и в выводах саммита Лиги арабских государств. Нам следует делать все возможное для содействия их практической работе на месте.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я не присутствовал в этом зале на протяжении всех этих начавшихся сегодня утром

прений, но я смотрел и слушал все речи по телевизору у себя в кабинете. Прослушав речи, произнесенные в течение дня, могу сказать, что сегодняшними прениями и обсуждениями направлен четкий и мощный сигнал. Этот мощный сигнал заключается в том, что международное сообщество глубоко встревожено обстановкой в регионе и что нам, членам Совета Безопасности, не следует и нельзя недооценивать серьезность сложившейся ситуации.

С момента принятия ранним утром 30 марта резолюции 1402 (2002), которой едва исполнилось пять дней, ситуация на местах на Ближнем Востоке отнюдь не улучшилась. Стороны ни на шаг не продвинулись к сколь-либо значимому прекращению огня. Израильские войска не выведены из палестинских городов, в том числе из Рамаллаха. В то время как Специальный посланник Соединенных Штатов Энтони Зинни и другие, в том числе члены «квартета», продолжают свои усилия на месте, и акты насилия продолжаются, в том числе террористические акции, провокации и подстрекательства. Тревожные события происходят и вдоль «голубой линии», и за ситуацией там необходимо тщательно следить.

Стороны, говоря словами Генерального секретаря, который кратко информировал членов Совета в понедельник, «замкнулись в логике войны». Упомянув Генерального секретаря, считаю, что нам важно признать проявленные им необычные качества руководителя, указавшего Совету Безопасности на то, что ему нельзя игнорировать сложившуюся там ситуацию.

Последствия замкнутости в логике войны заключаются в том, что регион, который уже находится на краю бездны, может в нее сорваться, хотя некоторые, конечно, утверждают, что мы уже в ней находимся. Мы могли бы обнаружить стороны пребывающими в состоянии свободного падения в эту бездну, глубина которой пока не изведена. Международное сообщество, включая Совет Безопасности, на протяжении многих месяцев усердно трудится над изысканием путей и средств предотвращения падения сторон в эту бездну. Резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002) представляют собой два спасательных троса, доброжелательно брошенных обеим сторонам для того, чтобы они могли выбраться из той безвыигрышной ситуации, в какой они оказались сегодня. Читать их следует вместе: резолюция 1397 (2002) раскрывает долгосрочную перспективу —

фактически, четкую долгосрочную перспективу, — в то время как резолюция 1402 (2002) определяет необходимые безотлагательные шаги.

Однако в конечном итоге стороны сами должны решать, хотят ли они воспользоваться спасательными тросами, чтобы выбраться из бездны и отыскать беспроектное решение. Но этого можно добиться только посредством согласованного с помощью переговоров урегулирования.

Поэтому внимание сегодняшнего заседания должно быть сосредоточено на способах возможного осуществления этих двух резолюций — 1397 (2002) и 1402 (2002). Мы внимательно выслушали мнения, высказанные ранее делегациями стран, членами Совета не являющихся. Что же касается Совета Безопасности, то в качестве первого шага Председатель Совета огласил два заявления для прессы — одно из них в понедельник, 1 апреля 2002 года — требующие безотлагательного выполнения этих резолюций. Поскольку ответственность за выполнение резолюций Совета Безопасности лежит в конечном итоге на сторонах, на Председателя Совета была возложена задача встретиться со сторонами для того, чтобы непосредственно передать им эти требования. Эта задача была выполнена Вами, г-н Председатель, незамедлительно.

Помимо этого вчера Совет встретился отдельно с Постоянным представителем Израиля и Постоянным наблюдателем от Палестины на закрытых заседаниях, в ходе которых члены Совета более чем ясно дали понять, что резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002) предлагают сторонам наилучшее средство для того, чтоб выбраться из той трясины, в которой они застряли сегодня. По сути, я мог бы добавить, что в некотором смысле, вероятно, прискорбным было то, что не являющиеся членами Совета делегации не присутствовали вчера в этом зале и не слышали наших прений, поскольку эти наши прения были поистине в высшей степени искренними и откровенными. Надеемся, что обе стороны внимательно выслушали все сказанное им здесь на закрытых заседаниях немногим более 24 часов назад. Все мы подчеркивали тот факт, что меры, требуемые пунктом 1 резолюции 1402 (2002), поэтапными не являются и должны быть приняты безотлагательно.

С учетом этого мы хотели бы напомнить сторонам о том, что согласно статье 25 Устава Органи-

зации Объединенных Наций, члены Организации Объединенных Наций соглашаются подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их. В этой статье не проводится никакого различия между решениями, принимаемыми на основании Главы VI и Главы VII Устава. Надеемся, что эти совокупные шаги дадут четко понять, что Совет ожидает полного и незамедлительного выполнения сторонами этих резолюций. Если стороны нуждаются во внешней помощи, то члены «квартета» и другие международные посредники, а также, естественно, добрые услуги Генерального секретаря, готовы, будь то индивидуально или коллективно, способствовать такому их осуществлению.

Действительно, как вы знаете, нет недостатка в посредниках и в политических инициативах, наиболее значительной из которых является арабская мирная инициатива, принятая недавно на саммите Лиги арабских государств в Бейруте. На этом этапе нам необходимо консолидировать эти различные инициативы и вернуться на знакомую стезю, например, к Ословскому мирному соглашению, последним переговорам в Кемп-Дэвиде 2000 года и последующим обсуждениям в Табе, а также к рабочему плану Тенета и доклада Митчелла.

В каждом из этих соглашений Ясир Арафат, ставший вместе с покойным премьер-министром Ицхаком Рабином лауреатом Нобелевской премии мира и являющийся избранным руководителем палестинского народа, играл ключевую роль. Необходимо предпринять шаги к тому, чтобы он мог принять меры, о которых его просит Совет Безопасности. Ясно, что нам необходимо лидерство с обеих сторон. Для того чтобы Ближний Восток мог вернуться на путь мира, нельзя мешать одной стороне в осуществлении своего лидерства.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-французски*): Как страна, ассоциированная с Европейским союзом, Болгария полностью поддерживает заявление, с которым ранее выступил от имени Европейского союза представитель Испании.

Болгария, как и все другие члены Совета и Организации Объединенных Наций в целом, обеспокоена ухудшением ситуации на Ближнем Востоке. Мы призываем стороны в кризисе проявлять сдержанность. Эта сдержанность должна проявляться не только в действиях, но и в высказываниях. Иногда лингвистические или риторические

крайности могут быть не менее опасны и вредны, чем действия.

Наша страна считает, что резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002) представляют собой ясный и четкий план урегулирования нынешнего кризиса. Эти резолюции Совета служат прочной основой для действий всех тех, кто на месте способствует урегулированию кризиса. Я в частности имею в виду специального посланника президента Буша генерала Зинни; специального посланника Европейского союза г-на Моратиноса; Терри Ларсена; г-на Вдовина и других. Наша страна приветствует принятое только что Европейским союзом решение направить в регион министра иностранных дел Испании г-на Пике и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза г-на Солану.

Болгария призывает Израиль выполнить резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002) и положить конец изоляции президента Арафата и угрожающей его жизни опасности. Нас беспокоят поступающие сообщения о трудностях, с которыми сталкиваются видные представители международного сообщества в плане установления контактов с президентом Арафатом, который остается законным лидером палестинского народа. Мы прочитали в прессе о том, что даже действующему Председателю Европейского союза, премьер-министру Испании г-ну Хосе Мариа Аснару, не позволили поговорить по телефону с президентом Арафатом. Если этот так, то мы решительно протестуем против таких действий израильских властей.

Террористические акты — это один из главных источников нынешней напряженности в регионе. Они продолжаются и после принятия этих двух резолюций. Болгария их безоговорочно осуждает. Их ничем нельзя оправдать, причем не только с нравственной, но и с политической точек зрения. Они, бесспорно, привносят в этот конфликт элемент иррациональности и бесчеловечности, с какой бы позиции мы на это ни смотрели. Они раздувают этот и без того безобразный конфликт до беспрецедентных масштабов. Такие акты самоубийства — это явления, которые имеют серьезные последствия. Что нас возмущает, так это то, что они зачастую поощряются политическими лидерами.

Хотел бы со всей определенностью заявить: культура прославления принесения себя в жертву

должна исчезнуть, причем не только по нравственным причинам, о которых я только что упомянул, но и по политическим причинам. Такие акты просто не помогают делу палестинцев. Палестинский народ призван жить рядом с израильским народом. Не могу отказать себе в соблазне сослаться на видного государственного деятеля и дипломата XIX века Талейрана, который говорил, что политическое убийство — это хуже, чем преступление, — это ошибка. Но, к сожалению, здесь дело именно так и обстоит.

Г-н Негропonte (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Сегодня Совет Безопасности вновь собрался для рассмотрения положения на Ближнем Востоке. Когда всего немногим более двух недель тому назад многие из нас уезжали из Нью-Йорка в Монтеррей на Международную конференцию по финансированию развития, тогда у нас были основания для осторожного оптимизма. Совет Безопасности тогда только что принял резолюцию 1397 (2002), наследный принц Абдалла приступил к изложению своего смелого видения мира, и обе стороны приветствовали возвращение в регион генерала Зинни. Сегодня, две недели спустя, мы имеем дело с ужасным кризисом. Как сказал вчера утром госсекретарь Пауэлл, сейчас обе стороны находятся в проигрыше и пора начать искать путь вперед.

Наше правительство готово сотрудничать со сторонами, с тем чтобы найти путь вперед.

Не далее как в прошлом месяце президент Буш заявил о том, что мы несем ответственность за то, чтобы добиться мира в регионе, и мы сделаем это. Мы работаем на благо мира на самом высоком уровне — в Вашингтоне, через генерала Зинни, через наши посольства в регионе и, когда это необходимо, через Совет Безопасности Организации Объединенных Наций. Тем не менее, в конечном итоге Соединенные Штаты считают, что военного варианта урегулирования нынешней тупиковой ситуации нет.

Прогресс в осуществлении палестинских чаяний не может быть достигнут с помощью террора и насилия. Долгосрочные безопасность и мир для Израиля не достижимы с помощью военных средств. Мы также обеспокоены теми насильственными инцидентами на северной границе Израиля, подстрекаемыми Хезболлой и палестинскими элементами.

Эти инциденты являются явным нарушением «голубой линии» и еще более обостряют положение в регионе.

Соединенные Штаты поддерживали конструктивную роль Совета Безопасности во время этого кризиса. Мы представили резолюцию 1397 (2002), в которой подтверждается политическое видение двух государств — Израиля и Палестины — в пределах безопасных и признанных границ и содержится призыв к прекращению насилия и террора. Мы проголосовали в поддержку резолюции 1402 (2002), в которой содержится призыв к незамедлительному прекращению огня, выводу израильских войск и возвращению к рабочему плану Тенета, являющемуся первым шагом на пути к осуществлению рекомендаций Комитета Митчелла. Митчелл, в свою очередь, быстро приведет нас к политическому процессу и переговорам, как отмечал Государственный секретарь Пауэлл.

Мы круглосуточно работаем с обеими сторонами, с тем чтобы добиться осуществления резолюции 1402 (2002) в полном объеме. В резолюциях 1397 (2002) и 1402 (2002) Совет определил план действий. Мы настоятельно призываем стороны незамедлительно приступить к осуществлению положений этих резолюций.

Г-н Колби (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия по-прежнему глубоко встревожена эскалацией насилия на Ближнем Востоке. Террористические акции против израильского гражданского населения и израильская военная кампания являются драматическим ухудшением ситуации.

Норвегия полностью согласна с тем, что Генеральный секретарь Аннан охарактеризовал как «ключевые проблемы» — оккупацию, насилие, включая терроризм, и экономическое бедственное положение палестинцев. Если эти проблемы не будут разрешены, конфликт лишь обострится. Норвегия также согласна с Генеральным секретарем в том плане, что вопросы безопасности и мира — это две стороны одной и той же медали, и эти два вопроса необходимо решать параллельно в духе резолюций Совета Безопасности 1397 (2002) и 1402 (2002).

Норвегия неоднократно осуждала палестинские террористические нападения. Терроризм неприемлем в качестве инструмента достижения политических целей. Мы призываем палестинский

народ отказаться от терроризма и отмежеваться от действий экстремистских групп.

Однако продолжающаяся военная кампания Израиля против Палестинского органа приводит к уничтожению палестинской полиции и подрыву ее способности бороться с терроризмом. Мы опасаемся, что нынешние военные операции приведут лишь к новой ненависти и к продолжению террористических нападений. Военная кампания Израиля и использование смертоносной силы, особенно в гражданских населенных районах, не приведет к достижению своей цели. Такое использование силы не принесет ни мира, ни безопасности, но лишь раздует пламя ненависти и разочарования. Необходимо немедленно положить конец этой кампании.

Израильская осада штаб-квартиры президента Арафата в Рамаллахе является еще одним предметом нашей обеспокоенности. Такое отношение к г-ну Арафату, являющемуся демократически избранным руководителем палестинцев, неприемлемо и может лишь способствовать затруднению возможностей поиска политического урегулирования. Президент Арафат располагает минимальной возможностью действовать в нынешней ситуации. Необходимо незамедлительно восстановить его способность действовать в качестве руководителя Палестинского органа. Если этого не произойдет, не удастся найти выход из нынешней трудной ситуации.

Необходимо также урегулировать гуманитарную ситуацию в палестинских районах. Сообщения о нарушениях международного гуманитарного права в результате недавней военной кампании вызывают у нас серьезную тревогу. Норвегия призывает Израиль незамедлительно снять ограничения на передвижение гуманитарного персонала и оказание медицинской помощи. Мы также обеспокоены безопасностью журналистов, освещавших недавние события.

Нынешняя эскалация конфликта чревата угрозой для регионального мира и безопасности. Поэтому Норвегия призывает и Израиль, и палестинцев незамедлительно прекратить военные действия. Норвегия по-прежнему убеждена в том, что лишь возобновление политического процесса может привести к прочному урегулированию и достижению мира для израильтян и палестинцев. Совет Безопасности указал путь вперед, приняв резолюции 1397

(2002) и 1402 (2002). Международное сообщество и наш Совет должны занимать единую позицию в своем требовании, чтобы эти меры были выполнены.

Г-н Левит (Франция) (*говорит по-французски*) Франция полностью поддерживает заявление, сделанное послом Испании от имени Европейского союза.

После принятия резолюции 1402 (2002) на Ближнем Востоке отмечается дальнейшая эскалация насилия. Военные операции, предпринятые израильской армией в Рамаллахе и позднее в других палестинских городах, ведут к политическому тупику и гуманитарной трагедии. Это положение неприемлемо.

Франция решительно призывает обе стороны в полном объеме и безотлагательно выполнить резолюцию 1402 (2002). Израильская армия должна уйти из всех палестинских городов, и необходимо прекратить проводимые сейчас военные операции. Необходимо также положить конец всем формам насилия и террора. Следует безотлагательно заключить договоренность о реальном прекращении огня между палестинцами и израильтянами. Франция подтверждает то, что было заявлено Председателем Совета Безопасности от имени 15 членов: требования, содержащиеся в резолюции 1402 (2002) изложены не в порядке выполнения, и все они должны быть выполнены в полном объеме.

Для того чтобы разорвать порочный круг насилия и ненависти, необходимо иметь политическую перспективу. Ситуация может улучшиться только тогда, когда израильское правительство согласится на проведение — наряду с обсуждениями вопросов безопасности — политических переговоров, ведущих к созданию независимого, жизнеспособного и демократического палестинского государства. Вопросы безопасности и политические вопросы должны рассматриваться, при этом они не могут рассматриваться изолированно.

Франция вновь решительно заявляет, что ничто не может оправдать убийство ни в чем не повинных мирных граждан. Совершаемые террористами-самоубийцами взрывы, которые происходили в течение последних нескольких дней, вызывают чувство отвращения. Франция осуждает их с чувством потрясения. Мы вновь выражаем наше сочувст-

вие и наши искренние соболезнования всем жертвам и их семьям.

Палестинская администрация, которая несет ответственность за борьбу против терроризма, может действовать только при условии, если ее потенциал сохраняется и если ее позиция не ослаблена. Это подразумевает, в первую очередь для израильского правительства, необходимость снятия осады Рамаллаха и восстановления условий, в которых президент Арафат мог бы осуществлять те или иные действия, совершать поездки и проводить переговоры. Должны быть обеспечены физическая неприкосновенность и личная безопасность президента Палестинской администрации. Его высылка была бы ошибкой с непредсказуемыми последствиями.

Нейтрализация президента Арафата и, в значительной степени, разрушение Палестинской администрации и ее инфраструктуры безопасности противоречат цели, к которой стремится Израиль. Долгосрочная безопасность израильского народа может быть обеспечена не за счет уничтожения Палестинской администрации, а, наоборот, на основе переговоров с избранными и законными представителями палестинского народа.

Наш Совет должен в полной мере сознавать, к каким весьма серьезным гуманитарным последствиям ведут осуществляемые Израилем военные операции. Они налагают тяжелые испытания на палестинский народ, который является жертвой блокады и который постепенно лишается самых элементарных средств к существованию. Наложение ограничений на деятельность Международного комитета Красного Креста (МККК) и других медицинских и гуманитарных учреждений недопустимо. В равной степени недопустимы неоднократные нарушения права на консульский доступ для граждан третьих государств, которым угрожает опасность.

Франция в течение длительного времени выступает за развертывание международных наблюдателей. Данная идея была предложена в этом Зале 18 месяцев назад. Нынешние обстоятельства, к сожалению, делают это предложение еще более актуальным. Присутствие этих наблюдателей отвечало бы интересам как израильского, так и палестинского населения. Это предложение, поддержка которого неуклонно ширится, могло бы дополнить предложения генерала Зинни и помочь в осуществлении

планов Тенета и Митчелла. Оно способствовало бы возобновлению политических переговоров, поскольку его осуществление привело бы к восстановлению спокойствия. Генеральный секретарь справедливо подчеркнул, что эту идею следует поставить в центр работы Совета Безопасности. Возможно, нам следует даже пойти дальше и серьезно рассмотреть возможность развертывания сил по разъединению для подкрепления осуществления резолюций Совета Безопасности. В дальнейшем нам надо подумать над этим.

Нынешняя ситуация создает значительную угрозу для всего региона. Франция в высшей степени обеспокоена тем, что вновь обострилась напряженность на границе между Ливаном и Израилем. В заявлении Председателя от 18 июня 2000 года Совет Безопасности подтвердил, что Израиль ушел из Ливана. Недавние нападения с ливанской территории заслуживают резкого осуждения. Любые нарушения «голубой линии» в обоих направлениях должны быть прекращены. Франция призывает все заинтересованные стороны проявлять предельную сдержанность.

Франция поддерживает любые дипломатические усилия, в особенности усилия «четверки». «Четверка» должна получить доступ к президенту Арафату. Она должна иметь возможность сыграть свою роль в полном объеме, должна действовать сплоченно и во имя мира. Мы надеемся на то, что Соединенные Штаты вновь будут принимать серьезное участие в поисках путей урегулирования конфликта. Министры иностранных дел Европейского союза, собравшись в Люксембурге, обсудили вопрос о том, какие меры необходимо принять, чтобы избежать нового витка насилия и восстановить условия для возобновления диалога. Как отмечали мои европейские коллеги, наши министры приняли решение немедленно направить в регион от имени Европейского союза г-на Пике, министра иностранных дел Испании, и г-на Солану, Высокого представителя, для встречи с президентом Арафатом и премьер-министром Шароном и для того, чтобы потребовать немедленного осуществления резолюции 1402 (2002). Мы все должны объединить наши усилия во имя достижения нашей общей цели: прекращения конфликта и возобновления переговоров.

За две недели Совет Безопасности принял два важных документа, резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002). Эти резолюции указывают путь к деэскала-

ции конфликта, прекращению огня и возобновлению политических переговоров. Иного пути к миру нет.

Г-н Белинга-Эбуту (Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания по просьбе государств — членов Лиги арабских государств и стран — членов Движения неприсоединения.

С учетом обострения конфликта между израильтянами и палестинцами проведение этой серии заседаний Совета Безопасности отражает надежды, которые международное сообщество возлагает на этот орган. Сообщество наций надеется и ждет от нас оперативных и решительных действий по прекращению насилия в Израиле и Палестине. Совет Безопасности должен внести решающий вклад в обеспечение возобновления мирных переговоров между Израилем и Палестиной.

Позвольте мне сказать несколько слов международному сообществу и вам, послам государств-членов. Вполне естественно, что события последних недель вызывают сильные чувства. Мне это хорошо известно. Я твердо убежден в том, что потерянная жизнь — это трагедия и что жизнь каждого человека одинаково важна. Мои мысли и мои молитвы — о семьях и общинах, которые страдают сегодня по обе стороны конфликта. Я хотел бы, чтобы насилию был положен конец и чтобы мирный процесс возобновился.

Вот что сказал Генеральный секретарь Кофи Аннан, когда он докладывал Генеральной Ассамблее 20 октября 2000 года об итогах своей поездки на Ближний Восток. Его слова не дают мне покоя, и хотя мы сталкиваемся с этой крайне напряженной ситуацией, Камерун выступает в рамках этого заседания Совета, которое имеет исключительно важное значение. Я знаю, что сегодня как никогда слова могут разжечь или успокоить страсть и что возврат к спокойствию является необходимым условием для создания климата, который благоприятствовал бы возобновлению мирных переговоров.

29 и 30 марта этого года мы провели интенсивную дискуссию, которая позволила нам непосредственно обсудить, насколько это было возможно, деликатную и сложную ситуацию на Ближнем Востоке, которая находится на грани паралича или даже тупика. Благодаря эффективности и такту Ва-

шего предшественника, г-н Председатель, мы смогли принять резолюцию 1402 (2002), которая стала наилучшей программой достижения окончательного политического урегулирования, о котором говорится в резолюции 1397 (2002).

В этой резолюции Совет четко определил наличие проблемы. Он заявил о своей глубокой обеспокоенности в связи с ухудшением ситуации на Ближнем Востоке. Сложившееся положение обусловлено двумя причинами: недавними взрывами, совершенными в Израиле террористами-самоубийцами, и военным наступлением, предпринятым против штаб-квартиры президента Палестинской администрации. Это — суть проблемы, и именно поэтому Совет призывает к незамедлительному прекращению огня, освобождению всех осажденных городов и полному отказу от насилия и террора.

Эта резолюция имеет исключительно важное значение, и лишь на основе выполнения ее положений можно прекратить насилие и обеспечить возможность сохранения динамики мира. Эта динамика, которой был придан новый импульс в результате принятия резолюции 1397 (2002), признающей необходимость сосуществования бок о бок двух государств, Израиля и Палестины, в пределах безопасных и признанных границ, получила подтверждение благодаря однозначному заявлению арабских стран об их готовности сосуществовать с Израилем и признать его на основе предложенного Саудовской Аравией мирного плана, утвержденного на последнем саммите Лиги арабских государств.

Стороны не должны прикрываться голословными заявлениями. Вопрос о последовательном осуществлении соответствующих положений резолюции 1402 (2002) не должен являться препятствием на пути выполнения этой резолюции.

Чуть больше трех месяцев назад Организация Объединенных Наций и ее Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан стали лауреатами Нобелевской премии мира. Сегодня ближневосточная проблема является реальным вызовом миру, сложной проблемой для Организации Объединенных Наций, особенно для Совета Безопасности, который, начиная с 29 марта 2002 года, практически ежедневно проводит по меньшей мере по одному заседанию, посвященному рассмотрению ситуации на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос.

Принимаемые нами решения, а также наш потенциал и решимость в отношении их выполнения являются для международного сообщества, отдельных государств, общественного мнения и средств массовой информации убедительным показателем авторитета Организации Объединенных Наций и ее способности действовать в интересах поддержания мира. В настоящий момент все те наблюдатели, которые с надеждой и оптимизмом приветствовали принятие резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002), потрясены трагическим развитием событий на местах. Поэтому Совету необходимо изучить все возможности для того, чтобы убедить стороны выполнить эти резолюции, оказать им содействие в целях отказа от логики войны и помочь им вернуться к мирному процессу. Мы должны приветствовать роль, которую играют посланники Соединенных Штатов, Европы, России и Организации Объединенных Наций в интересах восстановления нарушенного диалога.

Вместе с тем в свете современной ситуации возникает необходимость того, чтобы мы приложили еще более энергичные усилия и добились полного прекращения эскалации насилия, с тем чтобы израильтяне и палестинцы смогли на как можно быстрее положить конец нынешнему циклу насилия и обмену ответными мерами, которые толкают их в бездонную пропасть. Такой была основная направленность откровенного и всеобъемлющего диалога, проведенного нами вчера с представителем Израиля и Постоянным наблюдателем от Палестины.

Не настало ли время для того, чтобы Организация Объединенных Наций через посредство Совета Безопасности пошла дальше и приняла реальное и непосредственное участие в ближневосточном мирном процессе? В этой связи я считаю, что в ближайшее время Генеральный секретарь и миссия Совета, возможно, на уровне министров могли бы посетить регион в целях прекращения спирали насилия и восстановления израильско-палестинского диалога. Сложившиеся условия требуют этого. Более того, по состоянию на сегодняшний день, ситуация носит взрывоопасный характер в масштабах всего региона. Опасность возникновения неконтролируемой ситуации слишком реальна. Стороны практически полностью утратили доверие друг к другу. К сожалению, они общаются на языке войны. Поэтому предложение о направлении миссии приобретает в настоящее время особую актуальность. В преддверии направления такой миссии Камерун

готов рассмотреть любую решительную и сбалансированную инициативу, с которой может сегодня выступить Совет.

Очевидно, что наши усилия могут увенчаться успехом лишь в том случае, если мы все будем выступать в Совете с единой позиции и если мы объединим свои усилия и будем координировать их. Мир на Ближнем Востоке станет плодом нашей солидарности, в рамках которой объединяются усилия и силы. Однако Камерун всегда поддерживал эту позицию, и мы подтверждаем ее сегодня: мир на Ближнем Востоке будет установлен, когда израильтяне и палестинцы примут решение о том, чтобы стать творцами и созидателями. Мы всегда подчеркивали это и повторяем этот тезис сегодня. Прежде всего мир необходимо внедрить в сознание людей и в наши отношения друг с другом. Созидание мира означает приложение усилий в интересах справедливого, братского, безопасного и мирного общества.

Жители Палестины, израильтяне и палестинцы, станьте творцами мира, своего мира, который вы всегда называли «шалам/салам». Именно в этих словах отражается состояние людей, живущих в условиях согласия друг с другом и с природой.

Г-н Ван Инфань (Китай) (*говорит по-китайски*): После принятия Советом Безопасности резолюции 1402 (2002) 30 марта, конфликт между Израилем и Палестиной продолжал обостряться. Обстановка не улучшилась, а, наоборот, ухудшилась. В частности, экономическая и социальная жизнь палестинского народа была серьезно нарушена, и гуманитарная ситуация переживает глубокий кризис. Мы выражаем серьезную озабоченность и тревогу в связи с этими событиями.

Решение ближневосточного вопроса может основываться только на соответствующих резолюциях Совета Безопасности и принципе «земля в обмен на мир». Обращение к военной оккупации и насилию не приведет к миру ни для одной из сторон; скорее это затруднит достижение мира.

Ухудшение ситуации на Ближнем Востоке в последние дни вновь показало, что подход Израиля к достижению безопасности на основе военного произвола ведет в никуда. Необходимо подчеркнуть, что продолжающаяся осада Израилем Президента Арафата и исходящая от Израиля угроза заставить его отправиться в ссылку являются очень опасными факторами. Если Президенту Арафату

будет причинен вред, последствия будут исключительно серьезными.

Мы выступаем против вторжения Израиля в Палестину и осуждаем его, и мы призываем Израиль немедленно выполнить резолюции 1397 (2002) и 1402 (2002), безоговорочно вывести все свои войска из Палестины, гарантировать личную безопасность Президенту Арафату и снять блокаду и соответствующие ограничения в отношении палестинской стороны с целью создания необходимых условий для палестинской стороны, с тем чтобы она могла остановить экстремистские и жестокие действия горстки людей и обеспечить возможности для прекращения огня между двумя сторонами.

В то же время мы также осуждаем акты жестокости, направленные против ни в чем не повинных мирных граждан в Израиле. Мы призываем в кратчайшие сроки положить конец порочному циклу ответных действий по формуле «насилие против насилия», с тем чтобы не допустить подрыва экстремистскими и жестокими действиями, совершаемыми горсткой людей, усилий по скорейшему восстановлению всех законных прав палестинского народа.

В нынешней обстановке Организация Объединенных Наций — и Совет Безопасности, в частности, — должна играть более активную и эффективную роль, с тем чтобы избежать перерастания израильско-палестинского конфликта во всеобщую конфронтацию и не допустить обострения этой ситуации до такой степени, что она станет необратимой. Вчера Совет провел отдельные заседания с израильской и палестинской сторонами. Мы надеемся, что обе стороны предпримут практические шаги с целью немедленного прекращения всех актов насилия. Все миролюбивые страны должны сотрудничать друг с другом для того, чтобы остановить процесс обострения израильско-палестинского конфликта и содействовать зарождению импульса к миру на Ближнем Востоке.

Г-н Бхукори (Маврикий) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за проведение этого открытого заседания для дальнейшего обсуждения обострившейся ситуации на Ближнем Востоке.

Почти все ораторы, которые выступают сегодня начиная с самого утра, согласны с тем, что действительно сложилась обстановка полного отчаяния

в регионе и что ситуация явно выходит из-под контроля. Мы глубоко озабочены продолжающимися чудовищными нападениями Израиля и возобновлением им оккупации Вифлеема, Рамаллаха и других палестинских городов. Однако мы опасаемся больше всего тем, как будут развиваться события в предстоящие дни. Мы неоднократно заявляли о том, что военное нападение Израиля может быть лишь контрпродуктивным. Многие другие делегации вполне обоснованно разделяют эту оценку. Министр иностранных дел Маврикия в своем заявлении, с которым он выступил вчера в Национальном собрании, прокомментировал взрывоопасную ситуацию на Ближнем Востоке и осудил беспрецедентные масштабы насилия, которое применяет Израиль против Палестинской администрации и палестинского народа. Он также осудил палестинских террористов-самоубийц.

На саммите Лиги арабских стран в Бейруте, состоявшемся на прошлой неделе, арабский мир протянул руку дружбы Израилю, поддержав арабскую мирную инициативу наследного принца Саудовской Аравии Абдаллы. Эти предложения отмечены потенциалом, показывающим нам реальный луч света в конце туннеля. Они обеспечивают основу для вступления двух сторон в реальный диалог с целью выхода из тупика. К сожалению, вместо эффективного использования этой возможности премьер-министр Шарон еще больше подорвал перспективы на достижение мира в регионе. Бессмысленные и непродуманные действия Израиля заставляют нас задуматься над тем, намерен ли вообще премьер-министр Шарон заключить мир с палестинцами.

Маврикий вновь осуждает все акты террора и действия террористов-самоубийц, в особенности потому, что они направлены против ни в чем не повинных мирных граждан. В то же время необходимо подчеркнуть, что израильские действия на Западном берегу не могут быть оправданы. В действительности, то, что Президент Арафат подвергается наихудшим формам унижения, что его подвергли осаде в течение месяцев, что открыто говорят о его изгнании, что заново оккупировали палестинские города, разрушили всю инфраструктуру, которую палестинцы создавали на протяжении многих лет, и что вынудили их хоронить их усопших негуманным образом, может лишь привести к еще большей кате-

горичной и яростной реакции даже в умеренных кругах арабского мира.

Протесты и уличные демонстрации в различных столицах являются живым свидетельством печали и гнева арабского мира. Вне сомнения, это будет иметь последствия для Израиля. Это серьезным образом поставило под сомнение видение Советом Безопасности этого региона как места, где два государства, Израиль и Палестина, будут жить бок о бок в рамках безопасных и признанных границ. Мы опасаемся, что последние боевые действия на «голубой линии» — это всего лишь начало. Беспорядки в арабском мире будут иметь трагические последствия для международного мира и безопасности, чреватые, в свою очередь, вероятными ужасными последствиями для глобальной экономики.

Мы вновь подчеркиваем, что Президент Арафат остается единственным участником, с которым Израиль может вести переговоры о мире. Мы вновь повторяем, что в этой сложной ситуации его позиции должны быть укреплены и что его нельзя подвергать изоляции и маргинализации. Его неприкосновенность и личная безопасность должны охраняться любой ценой, и Израиль должен безоговорочно снять осаду в отношении него.

Две недели назад Совет Безопасности принял резолюцию 1397 (2002), а в прошлую субботу он принял резолюцию 1402 (2002). Совет потребовал немедленного прекращения всех актов насилия и призвал к выводу израильских войск из палестинских городов. К сожалению, обе эти резолюции были проигнорированы. Абсолютно важно как для Палестины так и для Израиля выполнить эти две резолюции в полном объеме и строго выполнить их не только по букве, но и по духу.

До принятия резолюции 1402 (2002) Председатель Совета ясно подчеркнул отсутствие последовательной увязки шагов, изложенных в ее пункте 1. Было бы нечестно, с интеллектуальной точки зрения, утверждать, что прекращение огня и прекращение действий террористов-самоубийц должны предшествовать уходу из палестинских городов, в том числе из Рамаллаха. Это явно не условия для вывода израильских войск из Рамаллаха и других палестинских городов.

Моя делегация готова поддержать любой проект резолюции, в котором подтверждалось бы требование Совета о немедленном осуществлении всех

положений, содержащихся в резолюции 1402 (2002). Пришло также время, когда Совет Безопасности должен принять участие в реальном обсуждении вопроса о направлении международных сил по наблюдению в этот район, что могло бы содействовать восстановлению атмосферы доверия между двумя сторонами.

В мире есть влиятельные руководители, которых следует призвать к действиям в столь сложной обстановке, и мы призываем их оказать на Израиль давление с тем, чтобы он вывел свои вооруженные силы. Генеральный секретарь Кофи Аннан справедливо отметил, что безопасностью нельзя заниматься изолированно, а что это надо делать наряду с решением ключевых политических и гуманитарных вопросов. Поэтому любое предложение относительно решения проблем безопасности, в котором не учитываются меры урегулирования ключевых политических проблем, будет обречено на провал. Центральным в любой инициативе должно оставаться неотъемлемое право палестинского народа на государственность в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Палестинский народ никогда не согласится на меньшее, равно как не пойдет на это и международное сообщество.

Г-н Агиляр Синсер (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексиканский президент высказал вчера свою глубочайшую обеспокоенность серьезным обострением ситуации на Ближнем Востоке и продолжающимся невыполнением резолюций Совета Безопасности. Мексика подтверждает сегодня свою позицию, заключающуюся в том, что справедливое и прочное урегулирование этого конфликта должно быть основано на осуществлении резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1402 (2002), и твердо поддерживает концепцию относительно региона, в котором Израиль и Палестина будут сосуществовать бок о бок в пределах безопасных и взаимособлюдаемых границ.

Мексика также одобряет сделанное вчера Группой Рио заявление о том, что согласно резолюции 1402 (2002) обе стороны должны безотлагательно приступить к установлению режима истинного прекращения огня и к выводу израильских войск из палестинских городов, в том числе из Рамаллаха. Она поддерживает содержащееся в резолюции 1397 (2002) требование о немедленном пре-

кращении всех террористических актов, провокаций, подстрекательств и разрушений.

Все резолюции Совета Безопасности обязательны к выполнению всеми, кого они касаются, в любых обстоятельствах, как то определено статьей 25 Устава. Обсуждению это не подлежит. Тем не менее, несмотря на такое обязательство, Израиль считает, что в сферу его права на законную самооборону входят военные вторжения в палестинские города и их фактическая осада, а также похищение Председателя Палестинского национального органа.

Мексика же считает, что Израиль, наоборот, действует в нарушение принципов законной самообороны, признанных статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций. Проводимые Израилем на палестинской территории военные действия не преуспеют в предотвращении терроризма. Наоборот, независимо от их военных и стратегических целей, результатами и практическими последствиями таких действий будут акты возмездия и новые экстремистские акции со стороны палестинцев.

В ходе военных действий Израиля на палестинской территории было совершено несколько агрессивных акций против гражданского населения, что полностью противоречит международному гуманитарному праву. Поэтому моя делегация не может найти никаких юридических, моральных или политических оправданий действиям, предпринимаемым Израилем на палестинских территориях.

Мексика, твердо убежденная в праве Израиля на безопасность и отвергающая как гнусные акты совершаемые палестинскими самоубийцами бомбовые нападения на израильское население, призывает Израиль соблюдать международное право; немедленно вывести свои войска из палестинских городов; и предоставить Председателю Палестинского национального органа Ясиру Арафату свободу передвижения при уважении его неприкосновенности.

Мексика также призывает израильские власти прекратить их военные действия против гражданского населения. Народ Мексики является другом народа Израиля и, основываясь на нашей дружбе, Мексика призывает Израиль довериться Организации Объединенных Наций и обращаться в Совет, изыскивая именно здесь те решения, которые приведут к справедливому миру и к полному осуществ-

лению его законных чаяний на жизнь в безопасной международной обстановке.

Палестинский орган и его представители указывают на свою готовность действовать в рамках международного права, считая его единственным способом изыскания конфликту справедливого урегулирования.

Тем не менее, проводимые самоубийцами в Израиле взрывы полностью противоречат международному праву. По этой причине Палестинский национальный орган должен потребовать на основании недвусмысленных положений резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002) Совета Безопасности прекращения таких террористических акций.

Палестинскому национальному органу нельзя относиться к вопиющим нарушениям международного права двусмысленно или двойственно. Мексика считает, что председателю Ясиру Арафату надлежит потребовать прекращения всех этих актов террористического насилия, поскольку они расходятся с отстаиваемым Палестинским органом делом и с предъявляемым им ко всем сторонам требованием соблюдать международное право. Это требование должно быть без какой бы то ни было двусмысленности или двойственности доведено до сведения всего народа Палестины и всех палестинских организаций. Мексика считает, что Палестинский орган тоже обязан соблюдать положения международного гуманитарного права.

Последние две принятые Советом Безопасности резолюции относительно ситуации на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине, были проигнорированы. Это подрывает авторитет Совета и Организации Объединенных Наций.

Мексика считает, что Совет Безопасности должен принять конкретные и эффективные меры для укрепления своего авторитета и обеспечения выполнения резолюций. Данное заседание Совета Безопасности проводится в ответ на просьбу международного сообщества, которое ожидает от Организации Объединенных Наций решительных и эффективных действий по пресечению эскалации насилия и терроризма на Ближнем Востоке, которые угрожают международному миру и безопасности.

Совет Безопасности продолжает активно заниматься данным вопросом. Наша ближайшая цель заключается в обеспечении всеми имеющимися в

нашем распоряжении дипломатическими средствами выполнения обеими вовлеченными сторонами резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002).

Совет Безопасности старается способствовать скорейшему обеспечению плодотворности посреднической деятельности «квартета». Сделанные нашим Председателем заявления, его встречи с представителями Палестины и Израиля и вчерашние отдельные беседы 15 членов Совета с послом Израиля и послом Палестины совершенно четко дали понять правительству Израиля и Палестинскому национальному органу, что Совет ожидает от обеих сторон полного соблюдения и выполнения его резолюций. Эти открытые прения привнесли в Совет дополнительные элементы и помогут ему руководствоваться ими в своих действиях.

В таких обстоятельствах Мексика считает, что Совету надлежит поддержать работу специальных посланников, особенно генерала Зинни, действия, ныне предпринимаемые представителями Европейского союза, и деятельность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в интересах по возможности скорейшего достижения соглашения о прекращении огня, а также предпринять политические шаги, необходимые для создания условий, благоприятных для срочного возвращения за стол переговоров.

Мексика считает, что чем яснее и четче будут определены позиции стран, выступающих за эти меры, тем эффективнее будут их усилия. Мексика также считает, что Совет Безопасности должен начать размышлять о той роли, которую ему придется играть, когда — как мы надеемся — прекращение огня станет реальностью и возобновится политический диалог. В контексте этих действий Мексика предлагает Совету Безопасности рассмотреть возможность принятия мер в соответствии с его обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций, которые уже применялись ранее, таких как соблюдение прекращения огня и контроль за таким соблюдением, создание зон мира, осуществление программ в области разоружения и сбора оружия, приобретенного незаконными группировками, проверка соблюдения механизмов безопасности, принятие мер укрепления доверия, создание и защита зон, свободных от насилия, и проверка на месте выполнения соглашений и положений международного гуманитарного права.

Наконец, Мексика считает, что Совет Безопасности добился весьма значительного прогресса в своей деятельности на Ближнем Востоке благодаря консенсусу между его членами. Поэтому мы полагаем, что при принятии Советом любых будущих мер для поощрения соблюдения его резолюций необходимо сохранять позицию консенсуса и единства действий.

Председатель: Следующий представитель в моем списке — представитель Гвинеи. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Фаль (Гвинея) (*говорит по-французски*): Наша делегация с сожалением отмечает эскалацию насилия на оккупированных палестинских территориях и в Израиле со времени принятия Советом 30 марта резолюции 1402 (2002).

Несмотря на многочисленные призывы международного сообщества к оперативному выполнению этой резолюции, продолжается опасное ухудшение ситуации. Израильская армия активизирует свое военное наступление на палестинские территории. Это наступление характеризуется продолжающейся оккупацией палестинских городов, разрушением инфраструктуры и продолжением осады штаб-квартиры президента Арафата, а также внесудебными казнями и произвольными арестами. Количество устраиваемых террористами-смертниками взрывов бомб, за которыми стоят группы палестинских экстремистов, значительно увеличилось, что привело к многочисленным жертвам среди израильского населения. Нас очень обнадежили слова Постоянного наблюдателя от Палестины, который сегодня утром признал, что устраиваемые самоубийцами взрывы наносят ущерб интересам палестинского народа.

В этой очень тревожной обстановке наша делегация приветствует тот факт, что вчера в этом же зале состоялись две встречи: с Постоянным представителем Израиля и с Постоянным наблюдателем от Палестины. Эти два закрытых заседания принесли нам большую пользу и пролили свет на позиции каждой из сторон.

Хотя обе стороны обязались выполнять резолюцию 1397 (2002), Израиль дал понять, что у него имеются некоторые оговорки в отношении определенных аспектов резолюции 1402 (2002). Если говорить о вопросе прекращения огня и вывода войск,

то Израиль хотел бы сначала обеспечить прекращение устраиваемых самоубийцами взрывов, что является главным источником его озабоченности.

Со своей стороны, палестинцы считают, что урегулирование кризиса должно непременно включать в себя одновременное решение политических вопросов и вопросов безопасности, а также присутствие международных посреднических сил. Кроме того, наша делегация отмечает расхождение в понимании некоторых элементов доклада Митчелла, которые предстоит осуществлять.

На наш взгляд, вопрос безопасности и политическое урегулирование конфликта неразделимы. В этом контексте необходимо сделать все для прекращения устраиваемых самоубийцами взрывов и израильской оккупации автономных палестинских территорий. Поэтому мы настоятельно призываем президента Арафата и премьер-министра Шарона проявлять больше ответственности в поисках урегулирования конфликта на путях переговоров. Но для этого наша делегация предлагает израильским властям снять осаду, с тем чтобы палестинский лидер мог в полной мере вернуть себе свободу передвижений и действий.

Наша делегация отмечает мужество и здравомыслие палестинского лидера, которые он проявляет в этот критический момент. Г-н Арафат остается символом палестинского национального самосознания и законных устремлений палестинского народа.

Предложение израильского премьер-министра в адрес палестинского руководителя насчет «билета в ссылку в один конец», на наш взгляд, недопустимо. Мы не перестанем повторять, что президент Ясир Арафат не является препятствием на пути к миру; он остается неотъемлемой частью мирного процесса. Достижения Осло необходимо сохранить любой ценой. Объявленная миру война должна прекратиться.

Пользуясь возможностью, мы хотели бы вновь подтвердить настоятельную необходимость немедленного выполнения всех положений резолюции 1402 (2002) Совета в целях создания благоприятных условий для возобновления диалога и окончательного урегулирования израильско-арабского кризиса.

В этом свете Гвинея поддерживает мирный план, принятый на состоявшемся недавно в Бейруте саммите Лиги арабских государств. Гвинея призывает все стороны отказаться от конфронтации и насилия и решительно вступить на путь мира с тем, чтобы гарантировать существование и безопасность одной стороны и право другой стороны на создание независимого государства.

Председатель: Сейчас я сделаю заявление в моем качестве представителя Российской Федерации.

Россия резко осуждает терроризм во всех его формах и убеждена в невозможности достижения политических целей с помощью терактов. Это в полной мере относится к терактам в Израиле, среди жертв которых много наших соотечественников.

В то же время ответные действия Израиля должны быть адекватны тем угрозам, с которыми он сегодня сталкивается. Мы осуждаем любые формы насилия. Мы скорбим о жертвах с обеих сторон и призываем незамедлительно прекратить кровопролитие. Однако сегодня создается впечатление, что обе стороны занимаются самоубийством, причем пожар конфликта грозит распространиться на другие страны региона. Безумию должен быть положен конец, пока еще не поздно. Беспрецедентные страдания гражданского населения в конфликте вызывают крайнюю озабоченность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, всех стран мира и многих организаций, в том числе Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция, Движения неприсоединения, Группы Рио, Евросоюза, а также Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека. Палестино-израильский конфликт является предметом регулярных контактов руководства России и Соединенных Штатов как коспонсоров мирного процесса. От разгула насилия страдают не только израильтяне и палестинцы, но и граждане других стран, в том числе россияне.

Мы серьезно озабочены тем, что израильские войска продолжают удерживать участок и здание в Вифлееме, принадлежащие Российской Православной церкви, где останавливаются российские паломники. Россия настаивает на скорейшем освобождении российской собственности, на недопустимости нанесения ей ущерба. И в целом мы весьма обеспокоены общей тревожной обстановкой вокруг

различных религиозных святынь на территории Палестинской национальной администрации в результате продолжающейся палестино-израильской конфронтации.

Переломить конфронтацию можно только совместными усилиями израильтян и палестинцев, путем возврата к совместной работе по реализации достигнутых договоренностей.

Если же Израиль будет неизбирательными силовыми методами выполнять работу палестинцев по ликвидации террористической инфраструктуры, а палестинцы вдруг решат таким же способом выполнять работу Израиля по уходу с оккупированных территорий, то это будет самая настоящая война.

Мы убеждены, что и искоренение террора, и окончательное урегулирование, включая создание палестинского государства, отвечают коренным интересам и израильтян, и палестинцев и могут быть достигнуты только мирным путем через прямые переговоры сторон и при активном сотрудничестве с международными посредниками, которые должны выступать единым фронтом. Именно поэтому Россия как коспонсор мирного процесса и как член «квартета» настойчиво добивается скорейшего выполнения резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002), которые предусматривают комплексный подход к преодолению кризиса через немедленное прекращение огня, вывод израильских войск из палестинских городов, отказ от любых форм терроризма и прочего насилия, снятие экономической блокады, осуществление плана Тенета и рекомендаций Митчелла как предпосылки перехода к окончательному урегулированию на основе резолюций Организации Объединенных Наций и Мадридских принципов, конечной целью которого будет мирное, безопасное добрососедство двух государств — Израиля и Палестины.

Мы призываем Израиль и палестинцев к неотложным шагам по выполнению резолюции 1402 (2002), для чего необходимо срочно прекратить изоляцию Палестинской национальной администрации Ясира Арафата.

По итогам своих переговоров в Мадриде министр иностранных дел России Игорь Иванов заявил сегодня, что Россия и Европейский союз выступают против того, чтобы связывать борьбу с терроризмом и разрушение политической структуры

власти Палестинской национальной администрации.

Сегодня есть уникальный шанс не только остановить спираль насилия, но и реализовать цель всеобъемлющего урегулирования во всем ближневосточном регионе. Этот шанс открылся благодаря единодушной позиции членов Совета Безопасности, отраженной в резолюциях 1397 (2002) и 1402 (2002), и благодаря одобренной на саммите в Бейруте Арабской мирной инициативе, выдвинутой Саудовской Аравией. Упустить этот шанс было бы непростительной ошибкой.

Россия поддерживает конструктивную роль Совета Безопасности в урегулировании палестино-израильского кризиса и будет всемерно содействовать дальнейшим практическим шагам Совета на этом важном направлении.

Я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

В моем списке больше нет ораторов.

Заседание прерывается в 20 ч. 05 м.